

LK-100

USER'S GUIDE
GUÍA DEL USUARIO



¡Importante!

Tenga en cuenta la información importante antes de usar este producto.

- Antes de usar el adaptador de CA AD-5 opcional para energizar la unidad, asegúrese primero de verificar el adaptador de CA por si tiene algún daño. Verifique cuidadosamente el cable de alimentación por rotura, cortes, alambres expuestos y otros daños serios. No permita que los niños utilicen un adaptador de CA seriamente dañado.
- No intente recargar las pilas.
- No utilice pilas recargables.
- No mezcle pilas usadas con pilas nuevas.
- Utilice las pilas recomendadas u otras de tipo equivalente.
- Asegúrese siempre de que los polos positivo (+) y negativo (-) se orienten correctamente como se indica cerca del compartimiento de pilas.
- Reemplace las pilas tan pronto como sea posible después de cualquier indicación de que están débiles.
- No ponga en cortocircuito los terminales de pila.
- El producto no es para ser usado por niños menores de 3 años.
- Utilice solamente el adaptador de CA CASIO AD-5.
- El adaptador de CA no es un juguete.
- Asegúrese de desconectar el adaptador de CA antes de limpiar el producto.



Este símbolo es válido sólo en países de la UE.



CASIO Europe GmbH
Bornbarch 10, 22848 Norderstedt, Germany

Precauciones de seguridad

Muchas gracias por seleccionar un instrumento musical electrónico CASIO.

- Antes de usar el instrumento, asegúrese de leer cuidadosamente las instrucciones contenidas en este manual.
- Asegúrese de tener a mano toda la documentación del usuario para futuras consultas.

Símbolos

En esta guía del usuario y sobre el producto propiamente dicho, se usan varios símbolos para asegurar que el producto sea usado de manera segura y correcta, y para evitar lesiones al usuario u otras personas, así como también daños a la propiedad. A continuación se muestran estos símbolos con sus significados.

PELIGRO

Este símbolo indica información que, si es ignorado o se aplica incorrectamente, crea el peligro de muerte o serias lesiones personales.

ADVERTENCIA

Esta indicación estipula la existencia de riesgos de muerte o lesiones serias, si el producto llega a operarse incorrectamente al ignorarse esta indicación.

PRECAUCIÓN

Esta indicación estipula la existencia de riesgos de lesiones, así también como la posibilidad de que ocurran daños físicos, solamente si el producto se opera incorrectamente ignorándose esta indicación.

Ejemplos de símbolos



Este símbolo triangular (\triangle) significa que el usuario debe tener cuidado. (El ejemplo de la izquierda indica precaución de descargas eléctricas.)



Este círculo con una línea atravesada (\otimes) significa que la acción indicada no debe ser realizada. Las indicaciones dentro o cerca de este símbolo están específicamente prohibidos. (El ejemplo de la izquierda indica que el desarmado está prohibido.)



El punto negro (\bullet) significa que la acción indicada debe ser realizada. Las indicaciones dentro de este símbolo son las acciones que están específicamente referidas para ser realizadas. (El ejemplo de la izquierda indica que el enchufe de alimentación debe ser desenchufado del tomacorriente.)

PELIGRO

Pilas alcalinas

Si el fluido que fuga de las pilas alcalinas llega a ponerse en contacto con sus ojos, realice los pasos siguientes:

1. ¡No frote sus ojos! Enjuague con agua.
2. Comuníquese con su médico inmediatamente.

Dejando el fluido de pilas alcalinas en sus ojos puede ocasionar la pérdida de su vista.



ADVERTENCIA

Humo, olores anormales, sobrecalentamientos

El uso continuo del producto mientras está emitiendo humo u olores anormales, o mientras está sobrecalentado o presentando otras anormalidades, crea el riesgo de incendios y descargas eléctricas. Realice de inmediato los pasos siguientes.

1. Desactive la alimentación.
2. Si está usando el adaptador de CA para energizar el producto, desenchufe desde el tomacorriente.
3. Comuníquese con su vendedor original o un proveedor de servicio CASIO autorizado.

Adaptador de CA

● El uso inadecuado del adaptador de CA crea el riesgo de incendios y descargas eléctricas. Asegúrese siempre de observar las precauciones siguientes.

- Asegúrese de usar solamente el adaptador de CA especificado para este producto.
- Utilice solamente una fuente de alimentación cuyo voltaje se encuentre dentro de los límites marcados en el adaptador de CA.
- No sobrecargue las tomas eléctricas ni los cables de extensión.



● El uso inadecuado del cable eléctrico del adaptador de CA puede dañarlo o romperlo, creando el riesgo de incendios y descargas eléctricas. Asegúrese siempre de observar las precauciones siguientes:

- No coloque objetivos pesados sobre el cable ni lo exponga al calor.
- No trate de modificar el cable ni doblarlo excesivamente.
- No tuerza ni estire el cable.
- Si el cable eléctrico o enchufe llega a dañarse, comuníquese con su vendedor original o proveedor de servicio CASIO autorizado.



● No toque el adaptador de CA mientras sus manos están mojadas. Haciéndolo crea el riesgo de descargas eléctricas.



- Utilice el adaptador de CA en donde no será salpicado con agua. El agua crea el riesgo de incendio y descargas eléctricas.
- No coloque un florero u otro contenedor lleno de líquido en la parte superior del adaptador. El agua crea el riesgo de incendios y descargas eléctricas.



Pilas

El uso inadecuado de las pilas puede ocasionar que tengan fugas resultando en daños a objetos cercanos, o que exploten, creando el riesgo de incendios y lesiones personales. Asegúrese siempre de observar las precauciones siguientes:

- No intente desarmar las pilas ni permita que se pongan en cortocircuito.
- No exponga las pilas al calor ni las descarte incinerándolas.
- No mezcle pilas usadas con pilas nuevas.
- No mezcle pilas de tipo diferentes.
- No cargue las pilas.
- Asegúrese de que los extremos positivo (+) y negativo (-) de las pilas se orienten correctamente.



No incinere el producto.

No tire el producto al fuego. Haciéndolo puede ocasionar que explote, y crear el riesgo de incendios y lesiones personales.



Agua y objetos extraños

El agua, otros líquidos y objetos extraños (tales como objetos metálicos) que ingresan en el producto crean el riesgo de incendios y descargas eléctricas. Realice de inmediato los pasos siguientes:



1. Desactive la alimentación.
2. Si está usando el adaptador de CA para energizar el producto, desenchufe desde el tomacorriente.
3. Comuníquese con su vendedor original o un proveedor de servicio CASIO autorizado.

Desarmado y modificación

No intente desarmar este producto ni modificarlo de ninguna manera. Haciéndolo crea el riesgo de descargas eléctricas, lesiones por quemadura y otras lesiones personales. Deje toda inspección interna, ajuste y reparación que sea realizado por su vendedor original o un proveedor de servicio CASIO autorizado.



Caída e impactos

El uso continuado de este producto después de que ha sido dañado al dejarlo caer o por impactos externos, crea el riesgo de incendios o descargas eléctricas. Realice de inmediato los pasos siguientes:

1. Desactive la alimentación.
2. Si está usando el adaptador de CA para energizar el producto, desenchufe desde el tomacorriente.
3. Comuníquese con su vendedor original o un proveedor de servicio CASIO autorizado.



Bolsas plásticas

No coloque las bolsas plásticas que vienen con el producto y sus accesorios sobre la cabeza, ni se lo lleve a la boca.



Haciéndolo crea el riesgo de ocasionar sofocaciones. Se requiere particular precaución en este asunto en la presencia de niños pequeños.

No se suba encima del producto o soporte.*

Subiéndose encima del producto o soporte puede ocasionar que se vuelque o se dañe. Se requiere particular precaución en este asunto en la presencia de niños pequeños.



Ubicación


Evite ubicar el producto sobre una superficie inestable, o sobre una superficie sin uniformidad o cualquier otra ubicación inestable. Una superficie inestable puede ocasionar que el producto se caiga, creando el riesgo de lesiones personales.




PRECAUCIÓN

Adaptador de CA


● El uso inadecuado del adaptador de CA crea el riesgo de incendios y descargas eléctricas. Asegúrese siempre de observar las precauciones siguientes.

- No ubique el cable eléctrico cerca de una estufa u otras fuentes de calor. 
- No tire del cable cuando desenchufe desde el tomacorriente. Cuando desenchufe siempre tome del adaptador de CA.


● El uso inadecuado del adaptador de CA crea el riesgo de incendios y descargas eléctricas. Asegúrese siempre de observar las precauciones siguientes.

- Inserte el adaptador de CA en el tomacorriente en toda su extensión posible. 
- Desenchufe el adaptador de CA durante tormentas con relámpagos o antes de salir de viaje o durante otra ausencia larga.
- Por lo menos una vez al año, desenchufe el adaptador de CA desde el tomacorriente, y limpie toda la suciedad que se acumula en el área alrededor de los contactos del enchufe.

Cambiando de lugar el producto


Antes de cambiar de lugar el producto, siempre desenchufe el adaptador de CA desde el tomacorriente y desconecte todos los otros cables y cables de conexión. Dejando los cables conectados crea el riesgo de daños a los cables, incendios y descargas eléctricas. 

Limpieza


Antes de limpiar el producto, primero siempre desenchufe el adaptador de CA desde el tomacorriente. Dejando el adaptador de CA enchufado crea el riesgo de daños al adaptador de CA, incendios y descargas eléctricas. 

Pilas


El uso inadecuado de las pilas puede ocasionar que tengan fugas del fluido, resultando en daños a objetos cercanos, o exploten creando el riesgo de incendios y lesiones personales. Asegúrese siempre de observar las precauciones siguientes:

- Utilice solamente las pilas especificadas para usarse con este producto. 
- Retire las pilas desde el producto si tiene pensado no usarlo durante mucho tiempo.

Conectores


Conecte solamente los dispositivos y equipos especificados a los conectores del producto. La conexión de un dispositivo o equipo no especificado crea el riesgo de incendios y lesiones personales. 

Ubicación


Evite la ubicación del producto en los tipos de áreas siguientes. Tales ubicaciones crean el riesgo de incendios y descargas eléctricas. 

- Áreas expuestas a una humedad alta o gran cantidad de polvo.
- Cerca de áreas de preparación de comida, u otras áreas expuestas a humos de aceite.
- Cerca de equipos acondicionadores de aire, sobre una alfombra caliente, áreas expuestas a los rayos directos del sol, dentro de un automóvil estacionado a los rayos directos del sol, y en cualquier otra área expuesta a una temperatura muy alta.

Display



- No aplique presión sobre el panel LCD del display ni lo exponga a fuertes impactos. Haciéndolo ocasiona que el vidrio del panel LCD se raje, creando el peligro de lesiones personales. 
- En caso de que el panel LCD se raje o rompa, no toque el líquido dentro del panel. El líquido del panel LCD puede ocasionar irritación de la piel.
- En caso de que el líquido del panel LCD se ponga en contacto con su boca, lave de inmediato su boca con agua y comuníquese de inmediato con su médico.
- En caso de que el líquido del panel LCD se ponga en contacto con sus ojos o piel, enjuague de inmediato con agua potable durante por lo menos 15 minutos y comuníquese de inmediato con su médico.


Volumen del sonido

No escuche música en volúmenes muy altos durante largos periodos de tiempo. Esta precaución es especialmente importante cuando utiliza auriculares. Los ajustes de volumen muy altos pueden dañar su audición. 

Precaución con la salud

En casos extremadamente raros, la exposición repentina a una fuente de luz fuerte o luz destellante, con algunos individuos pueden ocasionarse espasmos musculares momentáneos, pérdida de conciencia u otros problemas físicos.

- Si sospecha que pueda ser susceptible a cualquier condición tal como ésta, asegúrese de consultar a su médico antes de utilizar este producto. 
- Utilice este producto en una área que se encuentre bien iluminada. 


- En caso de que sienta cualquiera de los síntomas similares a aquéllos descritos anteriormente cuando se utiliza este producto, pare de usarlo de inmediato y comuníquese con su médico. 

Objetos pesados

No coloque objetos pesados sobre la parte superior del producto. 

Haciéndolo puede ocasionar que el producto se vuelque o el objeto se caiga del mismo, creando el riesgo de lesiones personales.

Arme el soporte* correctamente

Un armado incorrecto del soporte puede hacer que se vuelque, ocasionando que el producto se caiga y creando el riesgo de lesiones personales. Asegúrese de armar el soporte correctamente, siguiendo las instrucciones de armado que vienen con el mismo. Asegúrese de montar el producto sobre el soporte correctamente. 

* El soporte se dispone como una opción.

¡IMPORTANTE!

Cambie rápidamente las pilas o utilice el adaptador de CA siempre que observe cualquiera de los síntomas siguientes.

- Indicador de alimentación débil.
- El instrumento no se activa.
- Presentación que está parpadeando, oscura o difícil de leer.
- Volumen de altavoz/auricular anormalmente bajo.
- Salida de sonido distorsionada.
- Interrupción ocasional de sonido cuando se ejecuta en volúmenes altos.
- Falla de alimentación repentina cuando se ejecuta en volúmenes altos.
- Parpadeo u oscurecimiento de la presentación cuando se ejecuta en volúmenes altos.
- La salida de sonido continúa aun después de soltar una tecla.
- Un sonido que es totalmente diferente del que se selecciona.
- Ejecución del banco de canciones y patrón de ritmo anormal.
- Pérdida de potencia, distorsión de sonido o volumen bajo cuando se ejecuta desde una computadora o dispositivo MIDI conectado.
- Volumen de micrófono anormalmente bajo.
- Distorsión de entrada de micrófono.
- Indicador de fuente alimentación débil cuando se usa un micrófono.

Características principales

Indicadores de sincronización y digitación sobre la pantalla

- Los indicadores sobre la pantalla fácil de comprender lo asisten a simplificar la ejecución del teclado, aun a los novicios.

100 sonidos reales asombrosos

Función de acompañamiento automático mejorado para una mayor versatilidad

- 50 patrones de acompañamientos automáticos incorporados.

100 melodías incorporadas del banco de canciones

- Un total de 100 melodías del banco de canciones vienen incorporadas para que disfrute de la reproducción o practique junto a la ejecución.

Sistema de lección de 3 pasos

- Desarrolle sus capacidades musicales siguiendo las teclas a medida que se iluminan. Primero familiarícese con el tiempo de sincronización de las notas, observando las teclas que se iluminan a medida que reproduce una de las 100 melodías incorporadas del banco de canciones. Luego, practique en conjunto en un ritmo (velocidad) que le sea confortable. Finalmente, trate de tocar la melodía del banco de canciones en el tempo normal.
- Durante la ejecución del paso 1 o paso 2 se utiliza una voz humana simulada para llamar las digitaciones que debe utilizar para ejecutar las notas requeridas (Digitación por voz). La sincronización de las notas también se indica sobre el display.

Acompañamiento automático

- Simplemente especifique un acorde y el teclado produce automáticamente los patrones de ritmo, bajo y acordes adecuados. Los rellenos en un toque hacen que los acompañamientos suenen interesantes y naturales.

Función de transposición de clave

- Una fácil operación cambia instantáneamente la clave del teclado.

Compatibilidad MIDI

- Conectando a otro dispositivo MIDI le permite escuchar las notas en este teclado y el dispositivo conectado, mediante la ejecución de este teclado.

Toma de micrófono

- Conecte un micrófono disponible comercialmente y podrá cantar en conjunto con las melodías del banco de canciones.

Precauciones de seguridad ... S-1

Características principales ... S-6

Guía general..... S-8

Fijación de soporte de partitura musical.... S-9

Referencia rápida S-10

Fuente de alimentación S-11

Manipulación de las pilas S-11

Usando el adaptador de CA S-11

Desactivación automática S-12

Alerta de activación de alimentación S-12

Cuidado de su teclado S-12

Conexiones S-13

Toma PHONES/OUTPUT S-13

Toma SUSTAIN S-13

Usando la toma de micrófono S-13

Accesorios y opciones S-14

Operaciones básicas S-15

Activación y desactivación de la alimentación S-15

Para cambiar los sonidos S-15

Otras funciones prácticas S-16

Reproduciendo las melodías de demostración S-17

Ejecutando los ritmos S-18

Usando el acompañamiento automático S-18

Improvisando con los patrones de ritmos programados S-20

Sistema de lección de 3 pasos S-21

Usando el sistema de lección de 3 pasos S-21

Guía de digitación por voz S-23

Indicador de sincronización S-23

Paso 1: Aprendiendo la sincronización ... S-24

Paso 2: Aprendiendo la melodía S-25

Paso 3: Ejecución a la velocidad normal S-25

Para practicar la parte de la mano izquierda S-26

MIDI S-27

¿Qué es la MIDI? S-27

MIDI General S-27

Referencia técnica S-29

Solución de problemas S-29

Especificaciones S-31

Apéndice A-1

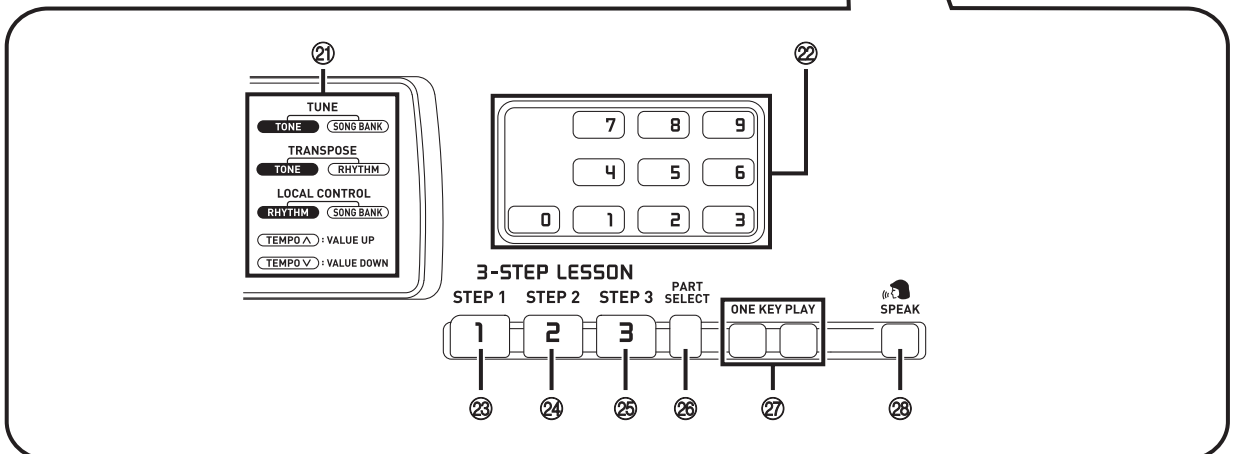
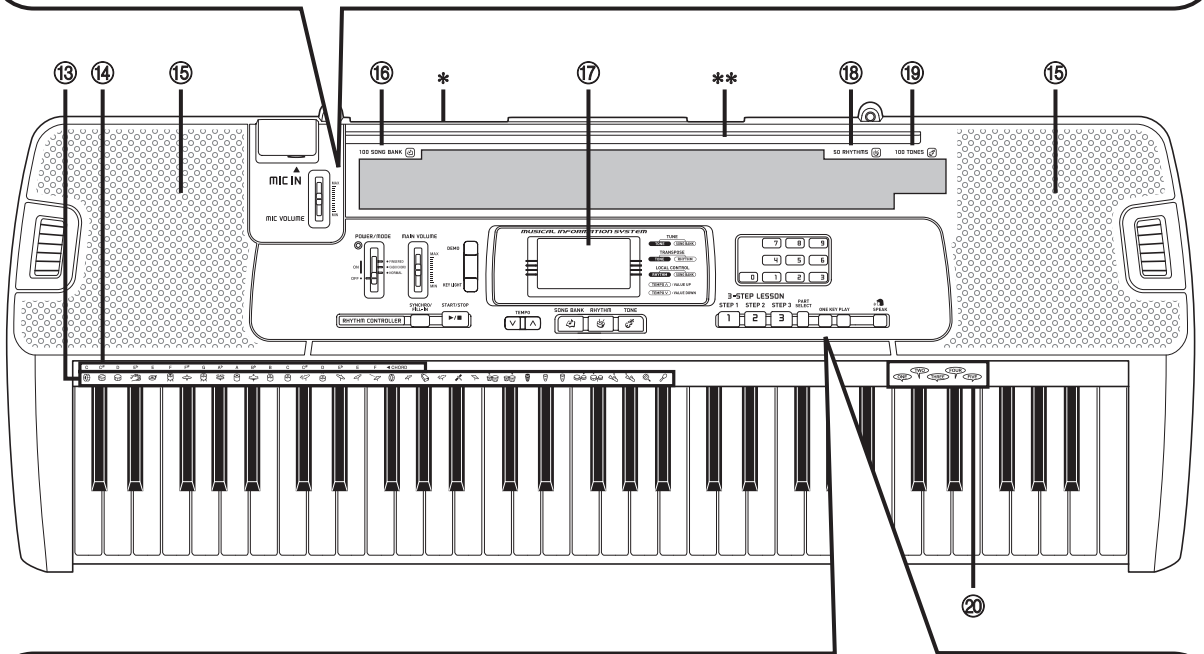
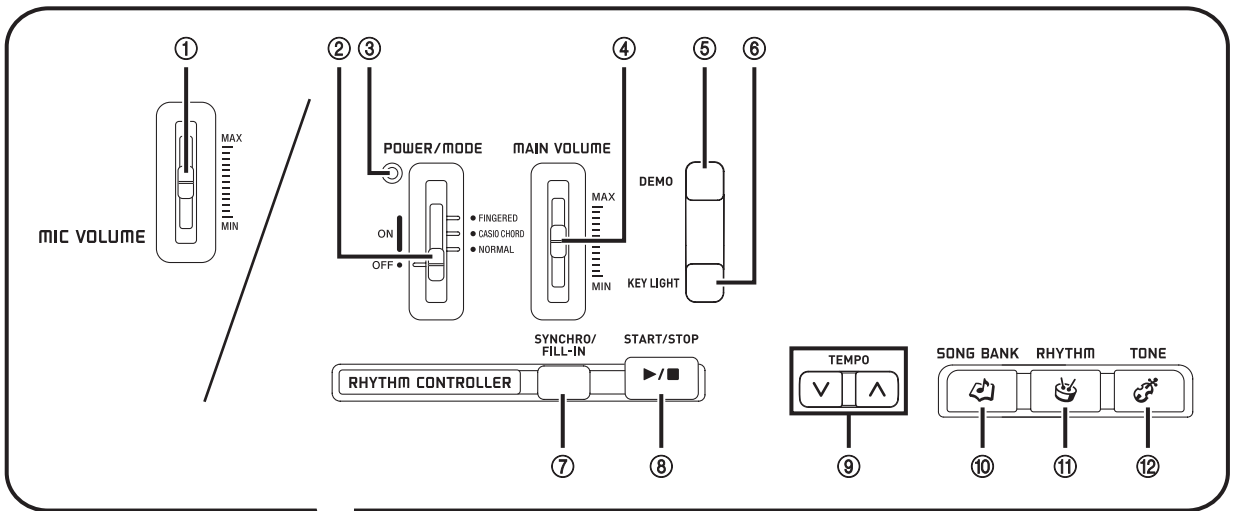
Lista de asignaciones de sonido GM A-1

Lista de ritmos A-2

Cuadros de acordes digitados A-3

MIDI Implementation Chart

Guía general



- ① Deslizador del volumen de micrófono (MIC VOLUME)
- ② Selector de alimentación/modo (POWER/MODE)
- ③ Lámpara de alimentación
- ④ Deslizador de volumen principal (MAIN VOLUME)
- ⑤ Botón de demostración (DEMO)
- ⑥ Botón de iluminación de teclas (KEY LIGHT)

● CONTROLADOR DE RITMOS (RHYTHM CONTROLLER)

- ⑦ Botón de sincronización/relleno (SYNCHRO/FILL-IN)
- ⑧ Botón de inicio/parada (START/STOP)
- ⑨ Botones de tiempo (TEMPO)
- ⑩ Botón del banco de canciones (SONG BANK)
- ⑪ Botón de ritmos (RHYTHM)
- ⑫ Botón de tono (TONE)
- ⑬ Lista de instrumentos de percusión
- ⑭ Nombres de notas básicas de acordes
- ⑮ Altavoces

- ⑯ Lista del banco de 100 canciones (100 SONG BANK)
- ⑰ Presentación

- ⑱ Lista de 50 ritmos (50 RHYTHMS)
Para los detalles vea la parte titulada "Lista de ritmos" en la página A-2.

- ⑲ Lista de 100 sonidos (100 TONES)
Para los detalles vea la parte titulada "Lista de asignaciones de sonido GM" en la página A-1.

- ⑳ Voz 1 a 5

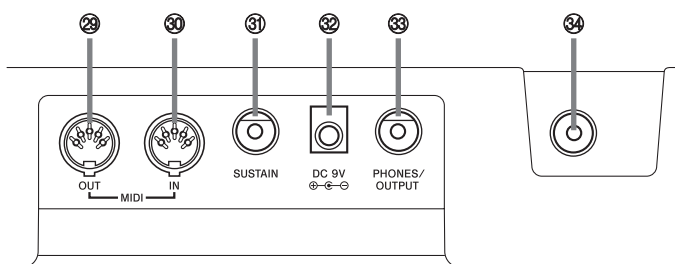
- ㉑ Guía de operación de CONTROL DE TRANSDPOSICIÓN/AFINACIÓN/LOCAL (TRANSPPOSE/TUNE/LOCAL CONTROL)

- ㉒ Botones numéricos

● LECCION EN 3 PASOS (3-STEP LESSON)

- ㉓ Botón Paso 1 (STEP 1)
- ㉔ Botón Paso 2 (STEP 2)
- ㉕ Botón Paso 3 (STEP 3)
- ㉖ Botón selector de partes (PART SELECT)
- ㉗ Botones de ejecución mediante una sola tecla (ONE KEY PLAY)
- ㉘ Botón de altavoz (SPEAK)

* Panel trasero



- ㉙ Terminal de salida MIDI (MIDI OUT)

- ㉚ Terminal de entrada MIDI (MIDI IN)

- ㉛ Toma de sostenido (SUSTAIN)

- ㉜ Toma de 9V CC (DC 9V)

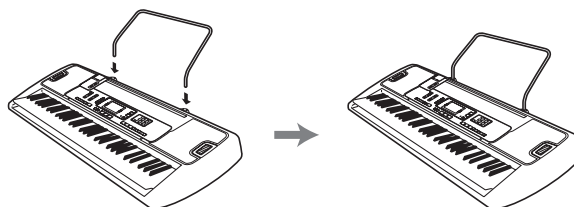
- ㉝ Toma de auriculares/salida (PHONES/OUTPUT)

Para la conexión de auriculares disponibles comercialmente. La salida de los altavoces es automáticamente cortada cuando se conectan los auriculares.

- ㉞ Toma de entrada de micrófono (MIC IN)

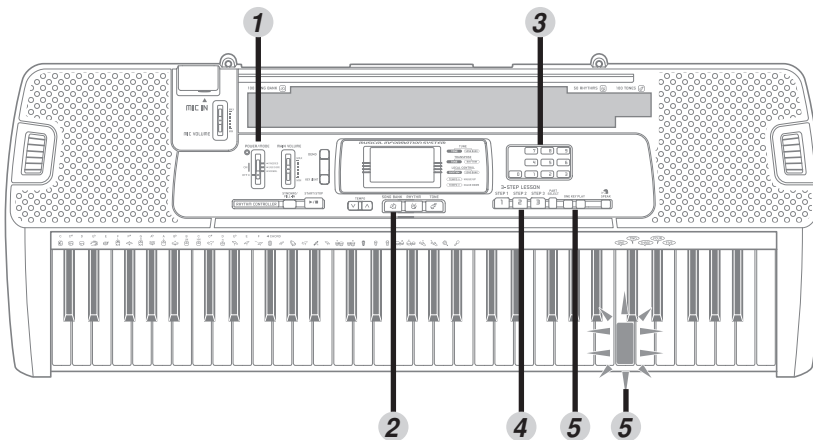
** Fijación de soporte de partitura musical

Inserte ambos extremos del soporte musical provisto con el teclado en los dos orificios sobre la superficie superior.

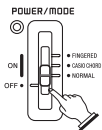


Referencia rápida

Esta sección proporciona un bosquejo rápido de la operación del teclado, usando los pasos uno y dos de la función de lección de 3 pasos. Para las explicaciones detalladas de estos pasos, vea la página S-21.



- 1** Ajuste el selector POWER/MODE a NORMAL.

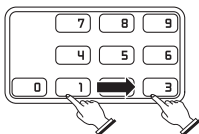


- 2** Presione el botón SONG BANK.



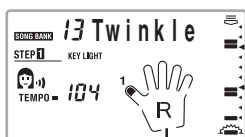
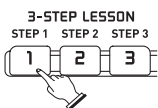
- 3** Busque la melodía que desea ejecutar en la lista del banco de canciones, y luego use los botones numéricos para ingresar su número de dos dígitos.

- Para seleccionar "13 TWINKLE TWINKLE LITTLE STAR", ingrese 1 y luego 3.



- 4** Presione el botón STEP 1 o botón STEP 2.

- Cuando lo realiza, aparece el indicador STEP 1 o indicador STEP 2.
- El teclado hace sonar un tiempo de cuenta y espera para que toque algo sobre el teclado. Las teclas que necesita presionar primero destellan.
- Ejecute de acuerdo con las digitaciones que aparecen sobre el display.

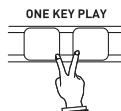


Digitaciones

- 5** Ejecute la parte de melodía sobre el teclado.

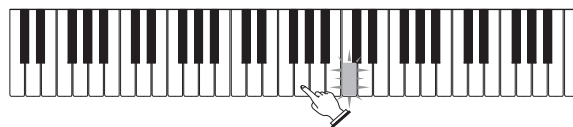
<Si presiona el botón STEP 1 en el paso **4** ...>
Ejecute las notas con los botones ONE KEY PLAY.

- El tempo de acompañamiento se ajusta automáticamente para tocar en conjunto con su melodía.



Ejecute las notas sobre el teclado.

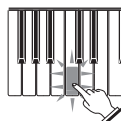
- Una submelodía (obligato) se ejecuta en sincronización con la melodía.
- Con el paso 1, se ejecuta la nota de melodía correcta sin tener en cuenta la tecla del teclado que presiona.



<Si presiona el botón STEP 2 en el paso **4** ...>

Ejecute las notas sobre el teclado, presionando las teclas a medida que se iluminan.

- Mantenga la tecla presionada en tanto permanece iluminada.
- Si selecciona cualquier melodía desde el número 84 al 99, la tecla iluminada se apaga tan pronto como la presiona.
- La tecla que corresponde a la nota siguiente que necesita tocar destellará.
- Luego de presionar la tecla de melodía correcta, el acompañamiento procede a la nota siguiente.



Fuente de alimentación

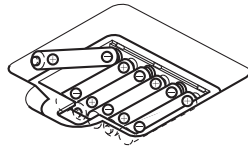
Este teclado puede energizarse mediante corriente eléctrica desde un tomacorriente de pared normal (usando el adaptador de CA especificado) o mediante pilas. Asegúrese siempre de desactivar la alimentación del teclado cuando no lo use.

Manipulación de las pilas

Asegúrese siempre de desactivar la alimentación del teclado cuando coloca o cambia las pilas.

Para colocar las pilas

1. Retire la cubierta del compartimiento de pilas.
2. Coloque las 6 pilas de tamaño AA en el compartimiento de pilas.
 - Asegúrese de que los polos positivo (+) y negativo (-) se orientan correctamente.
3. Inserte las lengüetas de la cubierta del compartimiento de pilas en los orificios provistos y cierre la cubierta.



■ NOTA

- El teclado puede no funcionar correctamente si coloca o cambia las pilas con la alimentación activada. Si esto llega a ocurrir, desactivando la alimentación del teclado y luego volviendo a activar de nuevo deberá retornar el funcionamiento a su condición normal.

Información importante acerca de las pilas

- Lo siguiente muestra la duración de pila aproximada.

Pilas alcalinas	4 horas
Pilas de manganeso	1 hora

El valor anterior es la duración de pila estándar a temperatura normal, con el volumen del teclado ajustado al medio. Las temperaturas extremas o ejecutando en un ajuste de volumen muy alto pueden acortar la duración de las pilas.

⚠ ADVERTENCIA

El uso inadecuado de las pilas puede ocasionar que tengan fugas resultando en daños a objetos cercanos, o que exploten, creando el riesgo de incendios y lesiones personales. Asegúrese siempre de observar las precauciones siguientes:

- No intente desarmar las pilas ni permita que se pongan en cortocircuito. ⊗
- No exponga las pilas al calor ni las descarte incinerándolas.
- No mezcle pilas usadas con pilas nuevas.
- No mezcle pilas de tipo diferentes.
- No cargue las pilas.
- Asegúrese de que los extremos positivo (+) y negativo (-) de las pilas se orienten correctamente.

⚠ PRECAUCIÓN

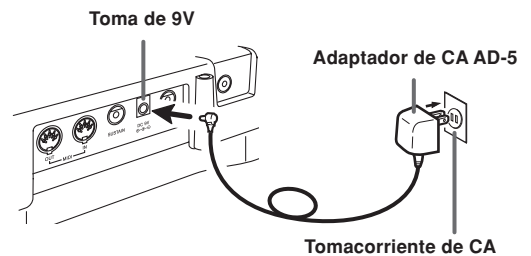
El uso inadecuado de las pilas puede ocasionar que tengan fugas del fluido, resultando en daños a objetos cercanos, o exploten creando el riesgo de incendios y lesiones personales. Asegúrese siempre de observar las precauciones siguientes:

- Utilice solamente las pilas especificadas para usarse con este producto. ⊗
- Retire las pilas desde el producto si tiene pensado no usarlo durante mucho tiempo.

Usando el adaptador de CA

Asegúrese de usar solamente el adaptador de CA especificado para este teclado.

Adaptador de CA especificado: AD-5



Tenga en cuenta las siguientes precauciones importantes para evitar daños en el cable de alimentación.

- **Durante el uso**
 - Nunca tire del cable con una fuerza excesiva.
 - Nunca tire repetidamente del cable.
 - Nunca tuerza el cable en la base de la clavija o del conector.
 - El cable de alimentación no debe ser estirado con fuerza mientras está en uso.
- **Durante el movimiento**
 - Antes de mover el teclado, asegúrese de desenchufar el adaptador de CA del tomacorriente.
- **Durante el almacenamiento**
 - Haga un atado en forma de lazo con el cable de alimentación, pero no lo enrolle nunca alrededor del adaptador de CA.

¡IMPORTANTE!

- Asegúrese de que el teclado está desactivado antes de conectar o desconectar el adaptador de CA.
- Usando el adaptador de CA durante un período largo de tiempo puede ocasionar de que se caliente. Esto es normal y no indica ninguna falla de funcionamiento.

Desactivación automática

Cuando se está usando la alimentación mediante pilas, el teclado se desactiva automáticamente siempre que se lo deja sin realizar ninguna operación durante unos 6 minutos. Cuando esto sucede, mueva el selector POWER/MODE a la posición OFF y luego de nuevo a la posición NORMAL, CASIO CHORD, o FINGERED para activar la alimentación.

■ NOTA

- La función de desactivación automática no funciona cuando se está usando el adaptador de CA como la alimentación del teclado.

Alerta de activación de alimentación

Las teclas del teclado se iluminan para alertarlo en caso de que deje la alimentación activada, y no lleve a cabo ninguna operación durante unos 6 minutos. Tenga en cuenta que las teclas solamente se iluminan, y no se produce sonido. Cuando esto ocurre, presione cualquier botón o tecla del teclado para cancelar la alerta de activación de alimentación.

■ NOTA

- La alerta de activación de alimentación opera solamente cuando está energizando el teclado usando el adaptador de CA. No opera cuando está usando el teclado con las pilas.

Para cancelar el apagado automático y la alerta de activación de alimentación

Sostenga presionado el botón TONE mientras activa la alimentación del teclado para cancelar el apagado automático y la alerta de activación de alimentación.

■ NOTA

- Cuando estas funciones están desactivadas, el teclado no se apaga automáticamente y no lo alerta sin considerar de cuánto tiempo el teclado queda sin operar.
- Las funciones de apagado automático y alerta de activación de alimentación son activadas de nuevo, cuando se desactiva manualmente la alimentación y luego se vuelve a activar de nuevo.

Evite el calor, la humedad y los rayos solares directos.

No exponga el instrumento a los rayos solares directos, ni lo coloque cerca de un acondicionador de aire, o en áreas sujetas a altas temperaturas.

No utilice el instrumento cerca de una radio o TV.

Este instrumento puede ocasionar interferencias de video o audio en la recepción de TV o radio. Si esto ocurre, aleje el instrumento del TV o radio.

No limpie el instrumento con líquidos disolventes de lacas ni agentes químicos similares.

Limpie con un paño limpio humedecido en una solución suave de agua y detergente neutro. Humedezca el paño en la solución y estrújelo hasta dejarlo casi seco.

■ NOTA

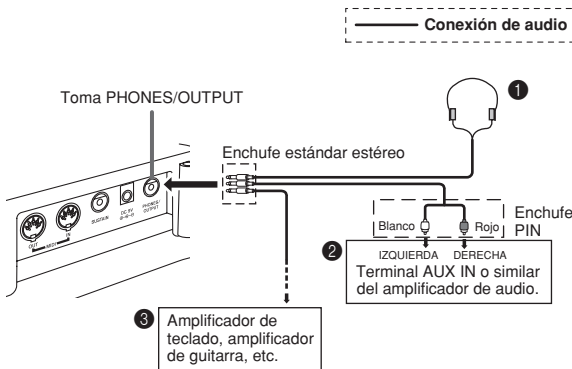
- Se pueden observar líneas en el acabado de la caja de este teclado. Estas líneas son un resultado de un proceso de moldeo usado para dar forma al plástico de la caja. No son grietas ni fisuras en el plástico, por lo tanto no deben ser motivos de preocupación.

Conexiones

Toma PHONES/OUTPUT

Antes de conectar auriculares u otro equipo estéreo, asegúrese primero de disminuir los ajustes de volumen del teclado y equipo conectado. Luego puede ajustar al nivel deseado una vez que complete las conexiones.

[Panel trasero]



Conexión de auriculares (Figura 1)

Conectando los auriculares corta la salida de los altavoces incorporados del teclado, de modo que puede tocar aun tarde durante la noche sin molestar a nadie.

Equipo de audio (Figura 2)

Conecte el teclado a un equipo de audio usando un cable de conexión disponible comercialmente con un enchufe estándar en un extremo y dos enchufes PIN en el otro extremo. En esta configuración, normalmente ajuste el selector de entrada del equipo de audio al terminal (usualmente marcado AUX IN o similar) en donde se conecta el cable del teclado. Para los detalles completos vea la documentación para el usuario que viene con el equipo de audio.

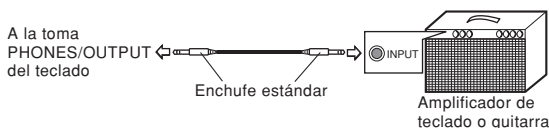
Amplificador de instrumento musical (Figura 3)

Para conectar el teclado a un amplificador de instrumento musical, utilice un cable de conexión disponible comercialmente.

■ NOTA

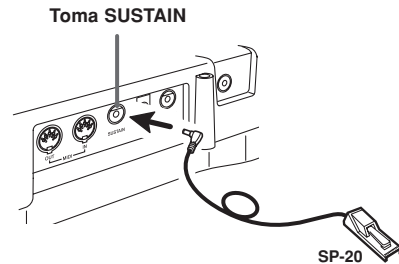
- Asegúrese de usar un cable de conexión que tenga enchufes estándar en los extremos que conectar al teclado y amplificador.

[Ejemplo de conexión]



Toma SUSTAIN

Puede conectar un pedal de sostenido opcional (SP-3 o SP-20) a la toma SUSTAIN para habilitar las capacidades que se describen a continuación.



Pedal de sustain

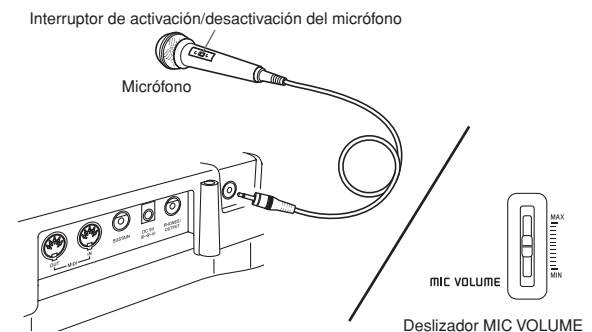
- Con los sonidos de piano, presionando el pedal ocasiona que las notas se alarguen, muy similarmente al pedal apagador del piano.
- Con los sonidos de órgano, presionando el pedal ocasiona que las notas continúen sonando hasta que se suelta el pedal.

Usando la toma de micrófono

Conectando un micrófono disponible comercialmente a la toma MIC IN, es posible cantar en conjunto con las melodías incorporadas del teclado, o con la salida desde un dispositivo MIDI. Cuando se conecta un micrófono, asegúrese primero de ajustar MIC VOLUME a un ajuste relativamente bajo, y luego ajuste al nivel que desea después de la conexión.

1. Ajuste el ajuste del deslizador MIC VOLUME de manera que se encuentre sobre el lado "MIN".
2. Active con el interruptor de activación/desactivación del micrófono.
3. Utilice el deslizador MIC VOLUME para ajustar el volumen del micrófono al nivel que desea.

[Panel trasero]



¡IMPORTANTE!

- Asegúrese de usar el interruptor de activación/desactivación del micrófono para desactivar el micrófono, y de desconectar el micrófono desde el teclado siempre que no lo use.

Tipo de micrófono recomendado

- Micrófono dinámico (clavija estándar)

¡IMPORTANTE!

- Asegúrese de desconectar el micrófono desde el teclado siempre que no lo use.

***Ruido de alta frecuencia
(ruido de retroalimentación)***

Cualquiera de las condiciones siguientes pueden ocasionar un ruido de alta frecuencia (ruido de retroalimentación).

- Cubriendo la cabeza del micrófono con su mano
- Ubicando el micrófono demasiado cerca de un altavoz

En caso de que se produzca un ruido de alta frecuencia, trate de tomar el micrófono alejado de su cabeza, y alejarse del altavoz más cercano.

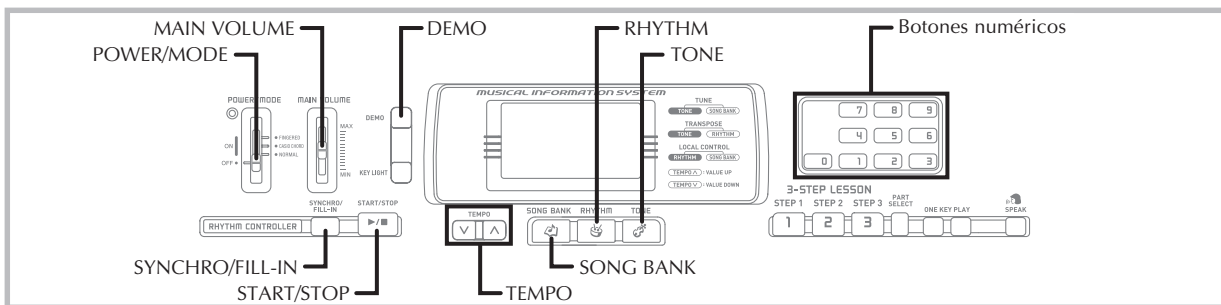
Ruido estático

La iluminación fluorescente puede ocasionar ruidos estáticos en la señal del micrófono. Cuando esto sucede, aléjese de la iluminación que sospecha puede estar ocasionando la interferencia estática.

Accesorios y opciones

Utilice solamente los accesorios y opciones especificados para este teclado. El uso de ítems no autorizados crea el peligro de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales.

Operaciones básicas



Esta parte del manual le proporciona la información básica que necesita para usar el teclado.

Activación y desactivación de la alimentación

1. Ajuste el selector POWER/MODE a NORMAL.
2. Presione las teclas del teclado.
3. Utilice el deslizador MAIN VOLUME para ajustar el volumen a un nivel relativamente bajo.
4. Para desactivar la alimentación, presione nuevamente el selector POWER/MODE.

Para cambiar los sonidos

1. Observe la lista de sonidos* impresa en la consola del teclado y busque el que desea.
* Para los detalles vea la parte titulada "Lista de asignaciones de sonido GM" en la página A-1.

2. Presione el botón TONE.

Aparece el indicador



3. Utilice los botones numéricos para ingresar el número de 2 dígitos que identifica el sonido que desea seleccionar.

Ejemplo: Para seleccionar "026 ACOUSTIC BASS", ingrese 2 y luego 6.



NOTA

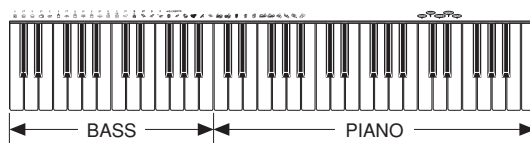
- Ingrese siempre dos dígitos para el número de sonido. Si ingresa solamente un dígito, la presentación retorna automáticamente al ajuste de sonido previo luego de unos segundos.
- Si cambia el ajuste de sonido mientras se presiona una tecla del teclado, el sonido no cambia hasta que suelta la tecla y presiona de nuevo una tecla del teclado.
- Con ciertos sonidos (tales como sonidos de percusión y efectos de sonido), puede haber muy poco o ningún cambio en la altura tonal, cualquiera sea la tecla del teclado que se presiona.
- Si ingresa erróneamente el primer dígito para un número de sonido, puede retornar al ajuste previo presionando el botón TONE.

Sonidos de la división del teclado

Algunas selecciones del banco de sonido dividen el teclado y asignan dos o cuatro sonidos al teclado. Entonces, el sonido producido depende en la posición del teclado en el que se ejecuta. Por ejemplo, BASS/PIANO (sonido 90) coloca BASS sobre la izquierda y PIANO sobre la derecha del teclado.

<Ejemplo>

BASS/PIANO (Nº 90)



PERCUSSION (Nº 99)

- PERCUSSION (sonido 99) asigna 35 pulsadores de percusión y cinco sonidos de voz al teclado, como se muestra a continuación. Los sonidos asignados a cada tecla se indican arriba del teclado.



	BASS DRUM		COWBELL
	SIDE STICK		CRASH CYMBAL 2
	ACOUSTIC SNARE		CLAVES
	HAND CLAP		RIDE CYMBAL 2
	ELECTRIC SNARE		HIGH BONGO
	LOW FLOOR TOM		LOW BONGO
	CLOSED HI-HAT		MUTE HIGH CONGA
	HIGH FLOOR TOM		OPEN HIGH CONGA
	PEDAL HI-HAT		LOW CONGA
	LOW TOM		HIGH TIMBALES
	OPEN HI-HAT		LOW TIMBALES
	LOW MID TOM		HIGH AGOGO
	HIGH MID TOM		LOW AGOGO
	CRASH CYMBAL 1		CABASA
	HIGH TOM		MARACAS
	RIDE CYMBAL 1		VOICE 1
	CHINESE CYMBAL		VOICE 2
	RIDE BELL		VOICE 3
	TAMBOURINE		VOICE 4
	SPLASH CYMBAL		VOICE 5

Polifonía

El término polifonía se refiere al número máximo de notas que pueden ejecutarse al mismo tiempo. Este teclado tiene una polifonía de 12 notas, que incluye las notas que toca así como también los ritmos y patrones de acompañamiento automático que se ejecutan en el teclado. Esto significa que cuando un ritmo o patrón de acompañamiento automático está siendo ejecutado por el teclado, el número de notas (polifonías) disponibles para tocar en el teclado se reduce. También tenga en cuenta que algunos de los sonidos ofrece solamente una polifonía de 6 notas.

- Cuando se ejecuta un ritmo o acompañamiento automático, se reduce el número de sonidos que se ejecutan simultáneamente.
- Aunque se pueden generar hasta 12 notas al mismo tiempo, solamente se iluminan las últimas cuatro teclas del teclado presionadas.

Otras funciones prácticas

Para cambiar la clave del teclado

La función de transposición de este teclado le permite elevar o descender la clave en incrementos de semitonos. Esto significa que puede adaptarse fácilmente a la voz de cualquiera, y puede eliminar los bemoles y altos de la música haciéndola más fácil de ejecutar.

1. Mientras se encuentra en cualquier modo que no sea el modo banco de canciones (indicado cuando el indicador SONG BANK se encuentra iluminado), sostenga presionado el botón TONE y presione el botón RHYTHM.

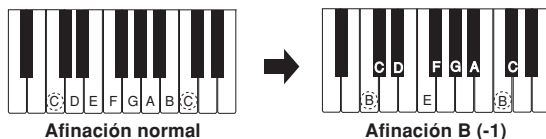
- Lleve a cabo el paso 2 dentro de los cinco segundos luego de realizar el paso 1.

Trans

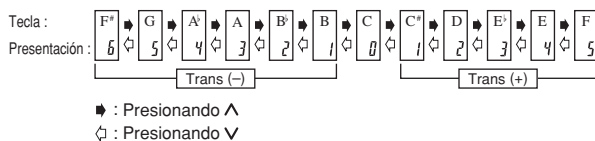
2. Utilice los botones TEMPO para cambiar la clave del teclado.

Ejemplo: Para cambiar la afinación a B (SI) (indicado por -1 ya que es un tono debajo de C (DO), que la afinación normal del teclado).

Trans (-)



<Teclas y sus indicadores>



<Nombres de notas>



■ NOTA

- Si deja la pantalla de transposición sobre la presentación durante unos cinco segundos sin realizar ninguna operación, la pantalla se borra automáticamente.
- El ajuste de transposición no puede cambiarse mientras el teclado se encuentra en el modo de banco de canciones.
- En el paso 2 de la operación anterior, también puede usar los botones numéricos 0 a 5 para especificar C al F.
- Presionando ambos botones TEMPO (∧/∨) al mismo tiempo retorna el ajuste de transposición a C (0).
- El ajuste de la transposición se ajusta automáticamente a C (0) siempre que activa la alimentación del teclado.
- El ajuste de la transposición se ajusta automáticamente a C (0) siempre que presiona el botón SONG BANK.
- La altura tonal de la nota transpuesta depende en el sonido que está usando. Si la operación de transposición ocasiona que una nota exceda la gama del sonido que está usando, se sustituye la misma nota en la octava más alta de la gama de sonido.
- La operación de transposición no afecta el número de sonido 99 (PERCUSSION) o ritmos de acompañamientos.
- La transposición de sonidos 75 a 79 y 90 a 96 cambia la gama de las teclas a las que se ha asignado cada uno de los sonidos.
- El ajuste de la transposición se ajusta automáticamente a C (0) siempre que presiona el botón DEMO.

Para afinar el teclado

Una simple operación le permite afinar el teclado a la gama de otro instrumento musical.

1. Mientras se encuentra en cualquier modo que no sea el modo banco de canciones (indicado cuando el indicador SONG BANK se encuentra iluminado), sostenga presionado el botón TONE y presione el botón SONG BANK.
 - Lleve a cabo el paso 2 dentro de los cinco segundos luego de realizar el paso 1.



00 Tune

2. Utilice los botones TEMPO para cambiar la afinación del teclado.

Ejemplo: Para disminuir la afinación en 20.



20 Tune (-)

■ NOTA

- Si deja la pantalla de afinación sobre la presentación durante cinco segundos sin realizar ninguna operación, la pantalla se borra automáticamente.
- En el paso 2 del procedimiento anterior, también puede usar los botones numéricos para ingresar un valor de 00 al 50.
- Presionando ambos botones TEMPO (∧/∨) al mismo tiempo retorna el ajuste de afinación a 00.
- Presionando el botón SONG BANK cambia el ajuste de la afinación a 00.
- El ajuste de afinación no afecta ninguna de melodías del banco de canciones.
- El teclado puede afinarse dentro de una gama de aproximadamente ± 50 centésimas (100 centésimas = 1 semitono).
- El ajuste de afinación se ajusta automáticamente a 00 siempre que activa la alimentación del teclado.
- Presionando el botón DEMO cambia el ajuste de afinación a 00.
- La operación de afinación no afecta el ritmo (99 PERCUSSION).

Reproduciendo las melodías de demostración

También puede preparar el teclado para tocar continuamente las 100 melodías incorporadas del banco de canciones.

Las teclas del teclado se iluminan para indicar las notas de la parte melódica de la melodía de demostración a medida que se ejecuta.

Para iniciar la reproducción de la melodía de demostración

1. Active la alimentación del teclado y ajuste el nivel del volumen.
2. Presione el botón DEMO.
 - La reproducción de la melodía de demostración continúa en secuencia y en un ciclo sin fin, hasta que la desactiva.
 - El número y nombre de la melodía de demostración que se reproduce actualmente aparece en el display.
 - Mientras se reproduce una melodía de demostración, puede ejecutar en conjunto sobre el teclado.
3. La melodía de demostración que está siendo ejecutada puede cambiarse presionando los botones numéricos.
 - Las melodías del banco de canciones se reproducen en la secuencia de número de melodía, comenzando desde la melodía que selecciona.

Para parar la reproducción de la melodía de demostración

Para parar la reproducción de la melodía de demostración, presione nuevamente el botón DEMO o botón START/STOP.

■ NOTA

- Mientras una melodía del banco de canciones se encuentra en ejecución, solamente se pueden usar los siguientes botones.
 - Deslizador MAIN VOLUME
 - Botones numéricos
 - Botón START/STOP
 - Selector POWER/MODE (OFF)
 - Botón DEMO
 - Botón KEY LIGHT
 - Botón SPEAK
- El sonido que se está usando para la melodía del banco de canciones no puede cambiarse.

Ejecutando los ritmos

Este teclado presenta una selección de 50 emocionantes patrones de ritmos incorporados. Cada patrón proporciona un fondo de percusión para todas sus ejecuciones.

Selección y ejecución de un ritmo

1. Ajuste el selector POWER/MODE a NORMAL.
2. Busque el ritmo que desea usar en la "Lista de ritmos" (página A-2) y observe su número de ritmo.
3. Presione el botón RHYTHM.
 - Cuando lo hace, aparece el indicador RHYTHM.
 - El número que aparece en el display indica el ritmo seleccionado actualmente.
4. Utilice los botones numéricos para ingresar el número de ritmo de 2 dígitos para el sonido que desea usar.

Ejemplo: Para seleccionar "37 SAMBA", ingrese 3 y luego 7.



- Asegúrese de especificar siempre un número de 2 dígitos.
 - Si descubre que ha realizado un error antes de ingresar el segundo dígito, presione el botón RHYTHM para retornar al número de sonido ajustado previamente.
 - Puede cambiar a otro ritmo aun mientras el ritmo actual se encuentra sonando.
5. Presione el botón START/STOP para iniciar la ejecución del ritmo.
 - Al hacerlo, el ritmo seleccionado comienza a sonar.

6. Utilice los botones TEMPO para ajustar el tempo del ritmo.



- Cada vez que presiona uno de los botones TEMPO mientras se visualiza el valor del tempo, el ajuste del tempo cambia en un intervalo, dentro de la gama de 040 a 255.
 - El ajuste de tempo por omisión inicial cuando activa la alimentación es 120.
 - Luego de visualizar el ajuste de tempo actual presionando un botón TEMPO en el paso 6, también puede ingresar el ajuste de tempo que desea ingresando un valor de tres dígitos con los botones numéricos.
 - Sosteniendo presionado cualquiera de los botones TEMPO el ajuste del tempo cambia en alta velocidad.
 - Para reposicionar el tempo al valor estándar de cada ritmo, presione ambos botones TEMPO.
7. Para parar la ejecución del ritmo, presione nuevamente el botón START/STOP.

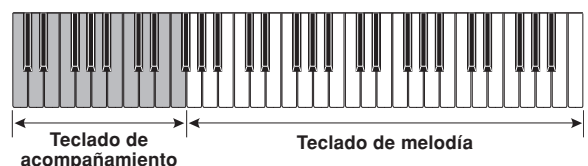
Usando el acompañamiento automático

Este teclado presenta 50 patrones de acompañamiento que le permiten agregar automáticamente acompañamientos completos a sus ejecuciones. Con el acompañamiento automático, la parte del teclado queda reservada como un teclado de acompañamiento. A medida que ejecuta sus acordes en el teclado de acompañamiento, el patrón de acompañamiento se ajusta automáticamente para seguir las progresiones que ejecuta.

Para la ejecución de acordes puede elegir entre dos métodos diferentes. FINGERED le permite ejecutar acordes como lo haría normalmente, mientras CASIO CHORD (los acordes CASIO) le permite ejecutar acordes formados completamente con un solo dedo.

Acerca del teclado de acompañamiento





La 1,5 octava inferior (izquierda) está reservada para usarse como un teclado de acompañamiento siempre que selecciona CASIO CHORD o FINGERED con el selector POWER/MODE. El panel sobre las teclas del teclado de acompañamiento está marcado con los nombres de las notas que ejecutan. El resto del teclado (la parte que no está incluida en el teclado de acompañamiento), es lo que se denomina teclado de melodía. Recuerde estos términos, debido a que serán usados frecuentemente a través del resto de este manual.



(El teclado entero puede usarse para la reproducción de la melodía mientras el selector POWER/MODE se ajusta a NORMAL.)

Usando el sistema CASIO CHORD

El sistema de acordes CASIO CHORD le permite ejecutar fácilmente los cuatro tipos de acordes. La ejecución de los acordes está simplificada como se muestra en el cuadro siguiente.

Teclas	Tipo de acorde	Ejemplo
Presionando una tecla de acompañamiento	Acorde mayor	C (Acorde DO mayor) 
Presionando dos teclas de acompañamiento	Acorde menor	Cm (Acorde DO menor) 
Presionando tres teclas de acompañamiento	Acorde en séptima	C7 (Acorde DO en séptima) 
Presionando cuatro teclas de acompañamiento	Acorde menor en séptima	Cm7 (Acorde menor en séptima) 

■ NOTA

- La nota inferior (más hacia la izquierda) que ejecuta determina el nombre del acorde. Si la nota inferior es una C (DO) por ejemplo, el teclado produce un acorde DO.
- Cuando se presiona más de una tecla de acompañamiento, no hace diferencia en si las teclas a la derecha de la nota inferior son blancas o negras.

Para ejecutar un acompañamiento automático CASIO CHORD

1. Utilice el selector POWER/MODE para seleccionar CASIO CHORD.
2. Seleccione un ritmo automático como se describe en la sección "Selección y ejecución de un ritmo" en la página S-18.
3. Inicie la ejecución del ritmo.
 - Si desea iniciar la ejecución de un patrón de ritmo, presione el botón START/STOP.
 - Para iniciar la ejecución del ritmo también puede usar el inicio sincrónico (página S-20).

4. Presione de una a cuatro teclas en el teclado de acompañamiento, y el acompañamiento correspondiente comienza a ejecutarse automáticamente.

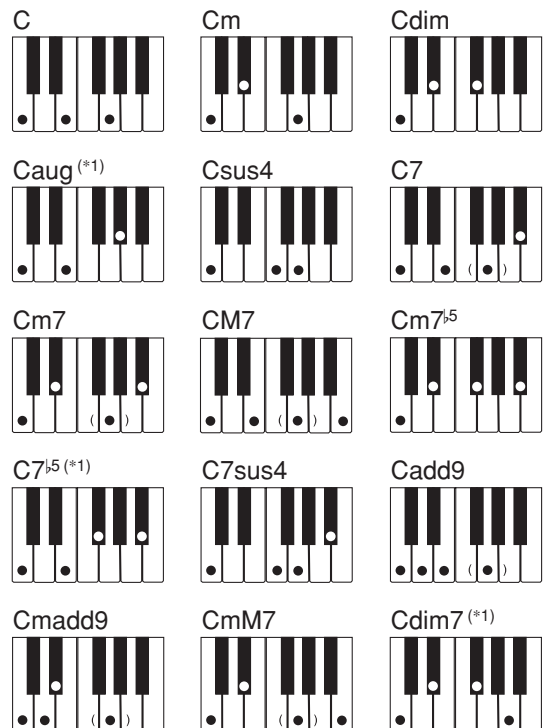


5. Continúe presionando diferentes teclas en el teclado de acompañamiento para ejecutar su progresión de acordes.
6. Para parar la ejecución del acompañamiento automático, presione nuevamente START/STOP.

Usando las digitaciones normales

El modo FINGERED le permite ejecutar una amplia variedad de acordes. En este modo, puede iniciar la ejecución de un patrón de acompañamiento presionando tres o cuatro de las teclas de acompañamiento.

Este teclado es capaz de reconocer 15 acordes diferentes. Lo siguiente muestra las digitaciones de estos acordes con una nota fundamental de C (DO). Tenga en cuenta que puede omitir las notas quinta (que se muestran entre paréntesis en la ilustración inferior), para producir los acordes 7, m7, M7, add9, madd9 y mM7.



*1 Con estos acordes, la nota inferior en su digitación es siempre usada como la nota fundamental. Compruebe que su digitación identifica correctamente la nota fundamental que desea usar.

¡IMPORTANTE!

- Si solamente ejecuta una o dos notas en la parte izquierda, o tres notas que conforman una formación de acorde reconocida, no se producirá ningún sonido. El modo FINGERED requiere una formación de acordes de tres o cuatro notas convencionales para producir un acompañamiento automático. También, tenga en cuenta que los acordes automáticos solamente actúan en conjunto con los patrones de ritmo, y no independientemente de ellos.

■ NOTA

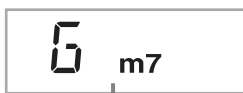
- Los ejemplos anteriores muestran solamente una de las posibles digitaciones para cada acorde. Observe que puede ejecutar las notas que forman un acorde en cualquier combinación. Cada una de las digitaciones siguientes por ejemplo, producen el mismo acorde C (DO).



- Vea los “Cuadros de acordes digitados” en la página A-3 para informarse sobre las digitaciones de los acordes de todas las notas fundamentales.

Para ejecutar un acompañamiento automático FINGERED

1. Utilice el selector POWER/MODE para seleccionar FINGERED.
2. Seleccione un ritmo automático como se describe en la sección “Selección y ejecución de un ritmo” en la página S-18.
3. Inicie la ejecución del ritmo.
 - Si desea iniciar la ejecución de un patrón de ritmo, presione el botón START/STOP.
 - Para iniciar la ejecución del ritmo también puede usar el inicio sincrónico (esta página).
4. Para iniciar la ejecución del acompañamiento automático, ejecute un acorde en el teclado de acompañamiento.



Nombre de acorde

5. Continúe presionando diferentes teclas en el teclado de acompañamiento para ejecutar su progresión de acordes.

6. Para parar la ejecución del acompañamiento automático, presione nuevamente START/STOP.

Improvisando con los patrones de ritmos programados

Presionando el botón START/STOP para iniciar la ejecución de ritmo ocasiona la ejecución de la versión normal del patrón. También puede ejecutar una variación del ritmo usando la operación que se describe a continuación.

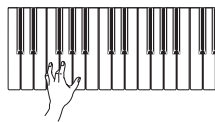
Usando un ritmo de relleno

Mientras se ejecuta un ritmo automático, se puede insertar un ritmo de relleno presionando el botón SYNCHRO/FILL-IN.

Usando el inicio sincrónico

Se puede iniciar la ejecución del patrón de acompañamiento y ritmo al mismo tiempo, con la ejecución del teclado de acompañamiento. Para hacer esto, siga los pasos siguientes.

1. Ajuste el selector POWER/MODE a la posición CASIO CHORD o FINGERED.
2. Seleccione un ritmo automático.
3. Presione el botón SYNCHRO/FILL-IN.
4. Presione las teclas de acompañamiento para ejecutar el primer acorde. Tan pronto como lo hace, el patrón de acompañamiento automático comienza a ejecutarse.

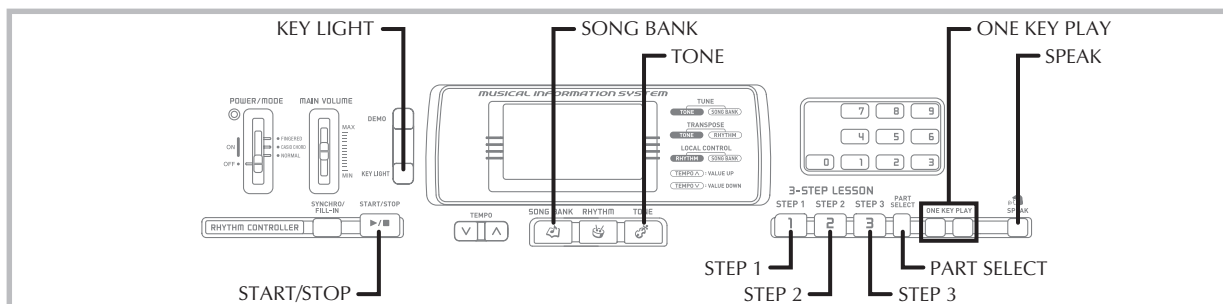


5. Para parar la ejecución del patrón de acompañamiento automático, presione el botón START/STOP.

■ NOTA

- Si ajusta el selector POWER/MODE a NORMAL en el paso 1 en la página S-18, la operación en el paso 4 inicia solamente la ejecución del ritmo (instrumentos de percusión).

Sistema de lección de 3 pasos



Usando el sistema de lección de 3 pasos

Aun las personas que no sepan tocar el teclado pueden seguir las 100 melodías incorporadas en el banco de canciones con los botones ONE KEY PLAY. También puede usar el sistema de lección de 3 pasos para aprender a tocar en su propia velocidad. Al principio toque lentamente hasta que pueda ser capaz de tocar en conjunto a la velocidad normal.

De las 100 melodías incorporadas, las melodías números 00 a 83 presentan acompañamiento automático (melodías de acompañamiento automático), mientras desde 84 a 99 se ejecutan usando ambas manos (melodías de ejecución con dos manos).

El sistema de lección de 3 pasos puede usarse con el siguiente plan de lección de 3 pasos para aprender a tocar el teclado.

Paso 1: Aprendiendo la sincronización

Presionando los botones ONE KEY PLAY ejecuta la melodía de una melodía de acompañamiento o la parte de la mano derecha de las melodías de ejecución con dos manos. En ambos casos, el acompañamiento automático (la parte de la mano izquierda en el caso de las melodías de ejecución con dos manos), es ejecutada automáticamente por el teclado. En lugar los botones ONE KEY PLAY, también puede presionar cualquier tecla del teclado para tocar la melodía o parte de la mano derecha. El propósito de este paso es para que se familiarice con el tiempo de sincronización requerido para tocar las notas de la melodía.

Paso 2: Aprendiendo la melodía

En este paso, se utiliza el display para aprender qué dedos deben usarse para tocar, y el sistema de luz de tecla para aprender qué teclas del teclado presionar. Puede tocar al ritmo que desee, debido a que el acompañamiento automático o parte de la mano izquierda espera hasta que presione la tecla correcta.

Paso 3: Ejecución a la velocidad normal

En este nivel, las teclas del teclado aun se iluminan para indicarle la nota a tocar, pero no lo esperan hasta que presione la tecla correcta. El acompañamiento automático o parte de la mano izquierda se ejecutan en la velocidad normal.

NOTA

- La luz de las teclas del teclado pueden no verse bajo la luz directa del sol o en otras áreas iluminadas brillantes.
- Puede presionar los botones ONE KEY PLAY, STEP 1, STEP 2 y STEP 3 en cualquier momento, excepto mientras se está ejecutando una melodía de demostración. Para retornar el teclado a su modo normal, presione el botón SONG BANK.

Ajuste del tiempo del sistema de lección de 3 pasos

Puede usar el procedimiento en el paso 6 de la página S-19 para ajustar el tiempo de la parte de la mano izquierda para ejecutar el sistema de lección de 3 pasos y melodía del banco de canciones (pasos 1 al 3).

Esto significa que puede usar un tempo más lento al principio, y luego ir aumentando a medida que aprende. Presione ambos botones TEMPO (\wedge y \vee) al mismo tiempo para retornar el tempo a sus ajustes preajustados iniciales.

Para ejecutar una melodía incorporada del banco de canciones

- Busque el número de la melodía que desea tocar en la lista del banco de canciones.
- Presione el botón SONG BANK hasta que aparezca el indicador SONG BANK.
 - Esto ocasiona que el número y nombre de la melodía del banco de canciones seleccionados actualmente aparezcan sobre la presentación.
- Ingrese el número de dos dígitos para la melodía que desea tocar.

Ejemplo: Para seleccionar "13 TWINKLE TWINKLE LITTLE STAR", ingrese 1 y luego 3.



4. Presione el botón START/STOP para iniciar la ejecución de la melodía seleccionada.

- La melodía que selecciona se ejecuta repetidamente, con las teclas del teclado iluminándose para indicar las notas de la melodía.

5. Para parar la reproducción de la melodía del banco de canciones, presione de nuevo el botón START/STOP.

6. Para salir del modo del banco de canciones, presione de nuevo el botón SONG BANK.

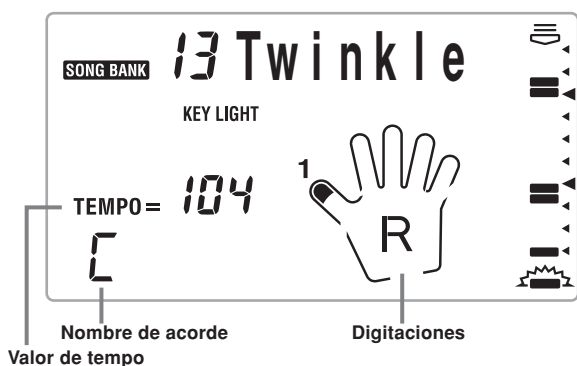
- Cuando lo hace, el indicador SONG BANK desaparece.

■ NOTA

- Para el número del banco de canciones ingrese siempre dos dígitos.
- Puede ingresar un número de melodía del banco de canciones aun mientras se está ejecutando otra melodía del banco de canciones.
- Si ingresa un número erróneo para el primer dígito del número del banco de canciones, puede retornar al ajuste previo presionando el botón SONG BANK.
- El botón RHYTHM queda inhabilitado en el modo de banco de canciones. Si desea ejecutar un ritmo, presione el botón SONG BANK para retornar al primer modo normal.

Operación del sistema de iluminación de tecla y contenidos de la presentación durante la ejecución del banco de canciones

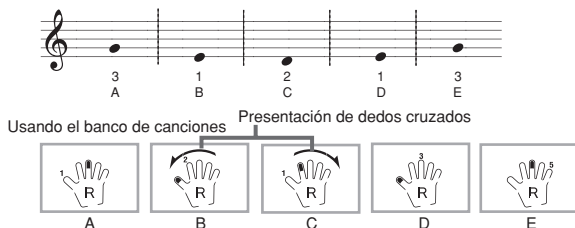
Las teclas del teclado se iluminan para mostrar las teclas que deben presionarse para ejecutar en conjunto con las melodías del banco de canciones a medida que se reproducen. Al mismo tiempo, la presentación muestra las digitaciones, nombres de acordes, tempo y otra información.



Indicaciones de dedos cruzados

La presentación también muestra cuando tiene que cruzar los dedos para ejecutar las notas, y en qué dirección sus dedos deben cruzarse.

Ejemplo: Presentación para la ejecución de las notas siguientes con solamente la mano derecha.



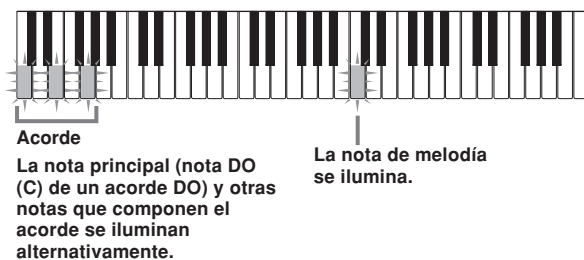
- B y C indican que el dedo índice debe cruzarse sobre el pulgar.
- C y D indican que el dedo pulgar debe cruzarse por debajo del dedo índice.

Iluminación de tecla durante la ejecución del banco de canciones

Cuando reproduce una melodía del banco de canciones, las teclas del teclado se iluminan para mostrarle las notas que se están ejecutando.

Melodía del banco de canciones con acompañamiento automático

Las teclas de la parte de melodía y acordes se iluminan.

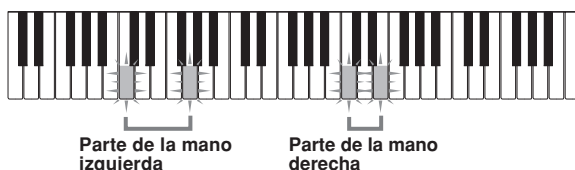


■ NOTA

- Algunas melodías del banco de canciones usan acordes (tales como C6) que no pueden ejecutarse con el ajuste FINGERED (página S-19). En el modo FINGERED, los acordes pueden sonar diferentes a los acordes producidos por la reproducción de melodía del banco de canciones, aun si ejecuta los acordes de la manera indicada por las teclas iluminadas.

Melodía del banco de canciones de ejecución con dos manos

Las teclas de la parte de la mano derecha y mano izquierda se iluminan.



Operación del sistema de iluminación de tecla y contenidos del display durante la ejecución de lección de 3 pasos

Siempre que selecciona una melodía (00 a la 83) del acompañamiento automático para la ejecución de la lección de 3 pasos, el sistema de iluminación de tecla le muestra qué teclas presionar, mientras el display le muestra la digitación.

Altura tonal de nota

La tecla del teclado que debe presionar se ilumina. Los dedos que debe usar para ejecutar las notas también se muestran sobre el display.

Longitud de nota

Las teclas del teclado permanecen iluminada durante el tiempo en que la nota debe ser ejecutada. Las digitación también permanecen sobre el display durante la duración de la nota.

Nota siguiente

La tecla del teclado para la nota siguiente a ser ejecutada destella, mientras aparece un número sobre el display próximo al dedo que debe usar para ejecutar la nota siguiente.

Serie de notas con la misma altura tonal

La tecla del teclado se desactiva momentáneamente entre las notas, y se ilumina de nuevo para cada nota sucesiva. Las digitaciones también se desactivan y activan de nuevo.

Ejemplo: Cuando la ejecución requiere la presión de las teclas con los dedos 3, 2 y luego 1

	1ra. Nota	2da. Nota	3ra. Nota
Nota siguiente			
Nota actual	2	1	5
Destello Iluminado	Iluminado	Iluminado	Iluminado Destello
Luz de tecla			

■ NOTA

- La longitud de nota no se indica cuando se utilizan las melodías con dos manos (84 a 99) con los pasos 1 y 2 de la lección de 3 pasos. Tan pronto como presiona una tecla iluminada, la tecla se apaga y la tecla siguiente a ser ejecutada comienza a destellar.
- La longitud de nota se indica mediante el sistema de iluminación de tecla cuando se usa una melodía con dos manos con el paso 3. En este caso, la tecla siguiente a ser presionada no destella cuando se presiona una tecla iluminada, y el número de dedo siguiente no aparece sobre la presentación. Solamente se muestra el número de dedo actual.

Guía de digitación por voz

La guía de digitación por voz utiliza una voz humana simulada para llamar los números de la digitación, durante una práctica de parte de una mano de los pasos 1 y 2. Si necesita presionar una tecla con su pulgar, por ejemplo, la guía de digitación por voz dice, "One!" en inglés. En los casos de un acorde a ser ejecutado con su dedo pulgar, medio y meñique, la guía de digitación por voz dice, "One, three, five!".

La guía de digitación por voz llama las digitaciones solamente cuando no presiona la tecla apropiada cuando debe hacerlo.

Para activar y desactivar la guía de digitación por voz

Para activar y desactivar la guía de digitación por voz, utilice el botón SPEAK.



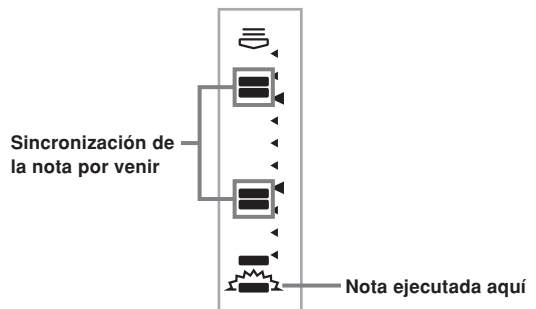
Indicador de guía de digitación por voz

Indicador de sincronización

El indicador de sincronización ayuda a familiarizarse con las melodías que toca por primera vez, indicando la sincronización de las notas que ejecuta en el teclado. La sincronización es más fácil de ver cuando utiliza un tempo lento durante la ejecución de lección.

Usando el indicador de sincronización

El indicador de sincronización le muestra la sincronización de las notas contenidas en la parte seleccionada actualmente (R o L). Las notas se indican como bloques de dos segmentos que se desplazan desde la parte superior del display, hacia abajo a la parte inferior. Una nota se ejecuta cuando su bloque alcanza la parte inferior del display.



- Cada bloque de dos segmentos puede indicar una o más notas, dependiendo en la melodía que está ejecutando.

■ NOTA

- El indicador de sincronización muestra la sincronización de las notas siempre reproduce una melodía del banco de canciones y durante la lección de 3 pasos.
- Tenga en cuenta que la sincronización indicada puede estar en cualquiera lugar desde una nota octava a una 32ava. de la sincronización real.

Desactivando la iluminación de tecla

1. Presione el botón KEY LIGHT.

- El indicador KEY LIGHT desaparece cuando el sistema de iluminación de tecla se encuentra desactivado.
- Presione de nuevo el botón KEY LIGHT para activar la iluminación de tecla.



■ NOTA

La iluminación de tecla se activa automáticamente en cualquiera de los casos siguientes:

- Cuando se activa la alimentación del teclado.
- Cuando se inicia la ejecución de la melodía de demostración.
- Cuando el botón SONG BANK se presiona en el modo normal (página S-21).
- Cuando se opera la función de alerta de activación de alimentación (página S-12).

Número de teclas iluminadas simultáneamente

Al mismo tiempo pueden iluminarse hasta cuatro teclas del teclado.

Para cambiar el sonido usado para la melodía de una melodía del banco de canciones

1. Siguiendo el paso 3 del procedimiento de la página S-21, presione el botón TONE.

- El indicador SONG BANK y el indicador TONE se iluminan, junto con el número de sonido y nombre del sonido que se encuentra actualmente asignado al teclado.

2. Ingrese un valor para seleccionar el sonido que desea usar.

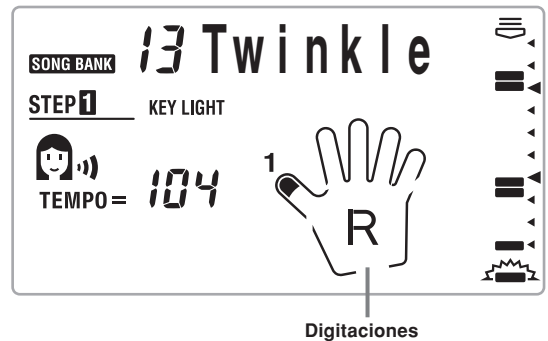
■ NOTA

- Seleccionando otra melodía del banco de canciones cambia el ajuste de sonido al sonido de melodía preajustado de la nueva melodía seleccionada.
- El sonido asignado al teclado es el mismo que se especifica para la parte melódica de la melodía del banco de canciones.
- El procedimiento anterior puede usarse para cambiar el sonido de la melodía del banco de canciones antes de comenzar la ejecución o mientras una ejecución ya se encuentra en progreso.
- También puede cambiar el sonido de las melodías a dos manos (números de melodía 84 a 99). Tenga en cuenta sin embargo, que seleccionando una melodía que puede sostenerse (similar al sonido de un piano), cuando se utiliza el paso 1 o 2 de la lección de 3 pasos (en el que el acompañamiento espera su ingreso correcto antes de proceder), puede ocasionar que las notas del acompañamiento automático, sea sostenida mientras el teclado espera para su entrada. Si esto llega a suceder, ejecute algo sobre el teclado para parar la nota sostenida.

Paso 1: Aprendiendo la sincronización

1. Presione el botón STEP 1.

- Cuando lo hace, aparece el indicador STEP 1.
- Luego de que suena una cuenta, el teclado espera para que ejecute la primera nota de la melodía. Si la melodía incluye compases de introducción, el teclado ingresa al modo de espera luego de completarse los compases de introducción.

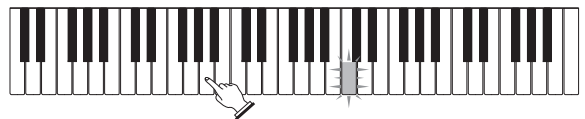


2. Presione los botones ONE KEY PLAY para ejecutar cada nota de la melodía.

- La parte de acompañamiento (mano izquierda) de la melodía sigue en conjunto a medida que toca la parte melódica (mano derecha).
- La tecla del teclado que corresponde a la nota siguiente a ser ejecutada destella, y se ilumina al ejecutarse la nota.
- La parte de ritmo (percusión) no suena.

3. Trate de presionar cualquiera de las teclas del teclado en lugar de los botones ONE KEY PLAY.

- Presionando cualquier tecla del teclado ejecuta la nota correcta de la melodía (parte de la mano derecha).
- Presionando más de una tecla al mismo tiempo se cuenta como una sola nota de melodía. Presionando una tecla mientras otra tecla es mantenida presionada es contada como dos notas de melodía.



La nota correcta se ejecuta aun si no presiona la tecla que está iluminada.

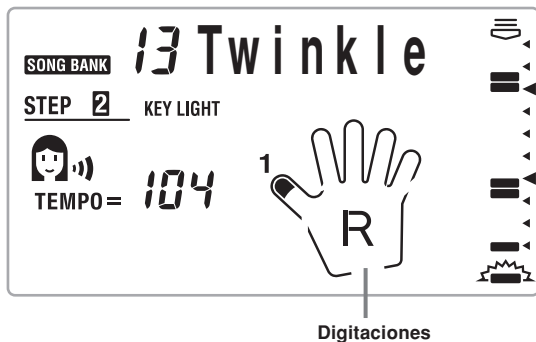
4. Para parar la ejecución en cualquier momento, presione el botón START/STOP.

- Cuando lo hace, el indicador STEP 1 desaparece.

Paso 2: Aprendiendo la melodía

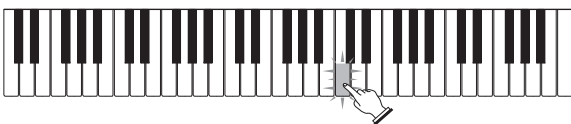
1. Presione el botón STEP 2.

- Cuando lo hace, aparece el indicador STEP 2.
- Luego de que suena una cuenta, el teclado espera para que ejecute la primera nota de la melodía. Si la melodía incluye compases de introducción, el teclado ingresa al modo de espera luego de completarse los compases de introducción.



2. Toque las notas indicadas por el sistema de lección de 3 pasos.

- La parte de acompañamiento (mano izquierda) de la melodía sigue a medida que toca la parte melódica (mano derecha).
- La tecla del teclado que corresponde a la nota siguiente a ser ejecutada destella, y se ilumina cuando se ejecuta la nota.
- La parte de ritmo (percusión) no suena.



Presione las teclas del teclado a medida que se iluminan. Cuando está tocando una melodía con las dos manos, puede iluminarse más de una tecla. Presione todas las teclas iluminadas.

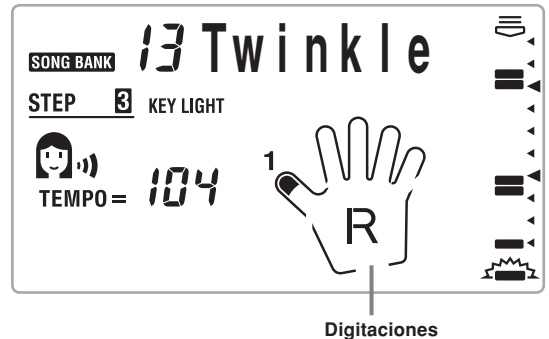
3. Para parar la ejecución en cualquier momento, presione el botón START/STOP.

- Cuando lo hace, el indicador STEP 2 desaparece.

Paso 3: Ejecución a la velocidad normal

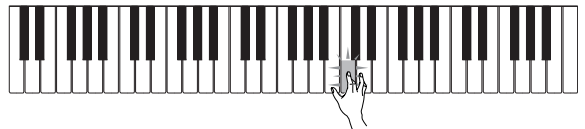
1. Presione el botón STEP 3.

- Cuando lo hace, aparece el indicador STEP 3.
- La ejecución comienza luego de una cuenta de segundos.



2. Toque en conjunto con el teclado, siguiendo las teclas a medida que se iluminan.

- La parte del acompañamiento (mano izquierda) de la melodía se ejecuta en la velocidad normal, sin tener en cuenta qué toca sobre el teclado.
- Con una melodía del acompañamiento automático, la tecla del teclado que corresponde a la siguiente nota a ser ejecutada destella, y se ilumina cuando la nota debe ser ejecutada.
- Con una melodía de dos manos, la tecla del teclado permanece iluminada en tanto se ejecutan sus notas. En este caso, no obstante, la tecla para la siguiente nota a ser ejecutada no destella. Las teclas se iluminan cuando las notas comienzan a ejecutarse.



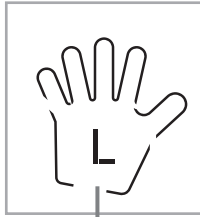
3. Para parar la ejecución en cualquier momento, presione el botón START/STOP.

- Cuando lo hace, el indicador STEP 3 desaparece.

Para practicar la parte de la mano izquierda

Una vez que aprende la ejecución de la parte de la mano derecha, puede usar las melodías de ejecución con las dos manos (números 84 al 99) para practicar la parte de la mano izquierda.

1. Presione el botón SONG BANK hasta que aparezca el indicador SONG BANK.
 - Esto ocasiona que el número y nombre de la melodía del banco de canciones seleccionados actualmente aparezcan sobre la presentación.
2. Ingrese el número de dos dígitos para la melodía que desea tocar.
3. Presione el botón PART SELECT para cambiar a la ejecución con la mano izquierda.



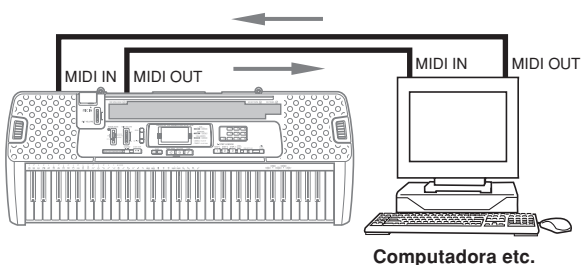
Iluminado

4. Presione el botón STEP 1, STEP 2, o STEP 3.
 - Cuando lo hace, aparecen los indicadores STEP 1, STEP 2 y STEP 3.
 - Luego de que suena un tiempo de cuenta, la parte de la mano derecha comienza a ejecutarse y las teclas para las notas de la parte de la mano izquierda destellan.
5. Presione el botón PART SELECT para retornar la selección de parte a sus ajustes previos.
6. Para interrumpir la ejecución de la melodía, presione el botón START/STOP.
 - Cuando lo hace, los indicadores STEP 1, STEP 2 y STEP 3 desaparecen.

¿Qué es la MIDI?

La sigla MIDI significa Interfaz Digital para los Instrumentos Musicales, que es el nombre de una norma mundial para las señales digitales y conectores que hacen posible el intercambio de datos musicales entre instrumentos musicales y computadoras (máquinas) producidos por diferentes fabricantes.

Conexiones MIDI



MIDI General

La MIDI General normaliza los datos MIDI para todos los tipos de fuente de sonido, sin tener en cuenta el fabricante. La MIDI General especifica tales factores como numeración de sonidos, sonidos de batería y los canales MIDI para todas las fuentes. Esta norma hace posible que todos los equipos MIDI produzcan los mismos matices cuando se reproducen los datos de la MIDI General, sin tener en cuenta el fabricante de la fuente de sonido.

Aunque la fuente de sonido de este teclado no es compatible con la MIDI General, aun así puede conectar el teclado a una computadora u otro equipo MIDI para reproducir los datos de la MIDI General que se dispone ampliamente en las tiendas, sobre redes de computadoras y otras fuentes.

■ NOTA

- Los datos de la MIDI General compuestos de un gran número de partes pueden no ejecutarse correctamente en este teclado.
- Tendrá más éxito reproduciendo los datos de la MIDI General que tengan pocas partes y se compongan de partes en los canales 1, 2, 3, 4 y 10.

Mensajes

Hay una amplia variedad de mensajes definidos bajo la norma MIDI, y esta sección detalla los mensajes particulares que pueden ser enviados y recibidos por este teclado.

NOTE ON/OFF

Este mensaje envía datos cuando una tecla es presionada (NOTE ON) o liberada (NOTE OFF).

Un mensaje NOTE ON/OFF incluye un número de nota (para indicar la nota cuya tecla está siendo presionada o liberada), y velocidad (velocidad = 100 cuando el valor de volumen de esta unidad es 9 a 2, y la velocidad = 75 cuando el valor de volumen es 1 o 0). La velocidad de activación de nota (NOTE ON) se utiliza siempre para determinar el volumen relativo de la nota. La velocidad de NOTE ON se usa siempre para determinar el volumen relativo de la nota. Este teclado no recibe los datos de la velocidad de NOTE OFF.

Siempre que se presiona o suelta una tecla en este teclado, se envía el mensaje NOTE ON o NOTE OFF correspondiente desde el terminal MIDI OUT.

PROGRAM CHANGE

Este es el mensaje de selección de sonido. PROGRAM CHANGE puede contener los datos de sonido dentro de la gama de 0 a 127.

Se envía un mensaje PROGRAM CHANGE (00 a 99) a través del terminal MIDI OUT de este teclado, siempre que cambie manualmente su número de sonido. La recepción de un mensaje PROGRAM CHANGE desde una máquina externa cambia el ajuste de sonido de este teclado.

Este teclado puede enviar datos de sonido dentro de la gama de 00 a 99, y recibir datos de sonido dentro de la gama de 0 a 127*. Cada uno de los 128 sonidos de la MIDI General es automáticamente asignado a uno de los 100 sonidos incorporados del teclado, como se muestra en la página A-1. Seleccione este ajuste cuando desee escuchar datos de la MIDI General desde una computadora u otro equipo externo.

* Cuando se activa la asignación GM (página S-28). Cuando se desactiva, los datos de sonido son recibidos en la gama de 00 a 99.

■ NOTA

- El canal 10 es solamente para la parte de batería, y no recibe mensajes de cambio de programa. Cuando se reciben datos MIDI, genera los sonidos de percusión producidos por este teclado.

PITCH BEND

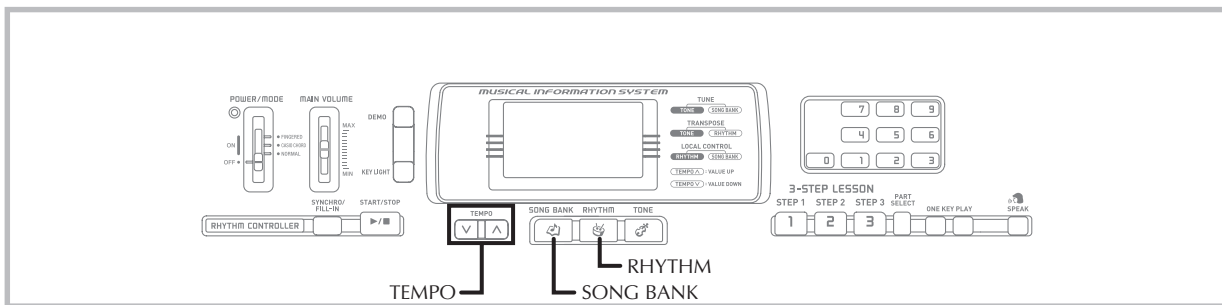
Este mensaje lleva información sobre la inflexión de altura tonal para un desplazamiento más suave de la altura tonal hacia arriba o abajo durante la ejecución del teclado. Este teclado no envía datos de inflexión de altura tonal, pero puede recibir tales datos.

CONTROL CHANGE

Este mensaje agrega efectos tales como cambios de volumen y vibrato aplicado durante la aplicación del teclado. Los datos CONTROL CHANGE incluyen un número de control (para identificar el tipo de efecto), y valor de control (para especificar la condición activado/desactivado y profundidad de efecto).

La siguiente es una lista de datos que pueden recibirse usando CONTROL CHANGE.

Efecto	Número de control
VOLUME	7
HOLD1	64
MODULATION	1



LOCAL CONTROL (Ajuste por omisión: on (Activado))/asignación GM (Ajuste por omisión: off (Desactivado))

Este ajuste determina si el teclado y la fuente de sonido de este teclado se encuentran conectados internamente. Cuando se graba a una computadora u otro dispositivo externo conectado al terminal MIDI IN/OUT de este teclado, lo asiste si desactiva LOCAL CONTROL.

on: Todo lo que se ejecuta sobre el teclado es generado en forma de sonido por la fuente de sonido interna y se genera simultáneamente como un mensaje MIDI desde el terminal MIDI OUT.

off: Todo lo que se ejecuta sobre el teclado es generado como un mensaje MIDI desde el terminal MIDI OUT, sin ser generado en forma de sonido por la fuente de sonido interna. Desactive LOCAL CONTROL siempre que utilice la función MIDI THRU de una computadora u otro dispositivo externo. También tenga en cuenta que el teclado no producirá ningún sonido si LOCAL CONTROL se encuentra desactivado, y no se encuentra conectado un dispositivo externo.

■ NOTA

- Cuando está usando este teclado en una configuración de una sola unidad, las teclas del teclado no se iluminan mientras el control local se encuentra desactivado.

Para desactivar LOCAL CONTROL/Para activar la asignación GM

1. Mientras se encuentra en cualquier modo que no sea el modo banco de canciones (indicado cuando el indicador SONG BANK se encuentra iluminado), sostenga presionado el botón RHYTHM y presione el botón SONG BANK.
 - Lleve a cabo el paso 2 dentro de los cinco segundos luego de realizar el paso 1.
2. Utilice el botón TEMPO (v) para desactivar el control local.
 - Esto también activa la asignación GM.



Para activar LOCAL CONTROL/Para desactivar la asignación GM

1. Mientras se encuentra en cualquier modo que no sea el modo banco de canciones (indicado cuando el indicador SONG BANK se encuentra iluminado), sostenga presionado el botón RHYTHM y presione el botón SONG BANK.
 - Lleve a cabo el paso 2 dentro de los cinco segundos luego de realizar el paso 1.
2. Utilice el botón TEMPO (^) para activar el control local.
 - Esto también desactiva la asignación GM.



■ NOTA

- Tenga en cuenta que LOCAL CONTROL también se activa automáticamente siempre que activa la alimentación, o cuando se presiona cualquiera de los botones siguientes.
 - START/STOP (para iniciar el ritmo o la ejecución de la melodía del banco de canciones)
 - ONE-KEY PLAY
 - STEP 1
 - STEP 2
 - STEP 3
 - DEMO (para iniciar la ejecución de la melodía de demostración).
- Vea la lista de asignaciones de sonido GM en la parte trasera de este manual para informarse acerca de las asignaciones de sonido mientras la asignación GM está activada.

Solución de problemas

Cuando tenga problemas con la operación del teclado cerciórese de verificar en la tabla siguiente.

Problema	Causas posibles	Acción	Vea la página
<ul style="list-style-type: none"> No hay sonido cuando se presionan las teclas del teclado. 	<ol style="list-style-type: none"> Problema de fuente de alimentación. El ajuste del volumen está demasiado bajo. Los auriculares se enchufan en el teclado. El selector POWER/MODE se encuentra en la posición CASIO CHORD o FINGERED. Se selecciona el sonido "99 PERCUSSION" y está presionando las teclas que no tienen sonidos asignados. LOCAL CONTROL está desactivado. 	<ol style="list-style-type: none"> Enchufe correctamente el adaptador de CA, asegúrese de que las polos de las pilas (+/-) se orientan correctamente, y verifique para asegurarse de que las pilas no están agotadas. Utilice los deslizador MAIN VOLUME para aumentar el volumen. Desenchufe los auriculares desde el la toma PHONES/OUTPUT. La ejecución normal no es posible sobre el teclado de acompañamiento mientras el selector POWER/MODE se ajusta a CASIO CHORD o FINGERED. Cambie el ajuste del selector POWER/MODE a NORMAL. Mientras se encuentra seleccionado "99 PERCUSSION", puede usar solamente las teclas que están marcadas sobre la consola con ilustraciones de instrumentos de percusión. Active LOCAL CONTROL. 	<p>Página S-11</p> <p>Página S-15</p> <p>Página S-13</p> <p>Página S-18</p> <p>Página S-15</p> <p>Página S-28</p>
<ul style="list-style-type: none"> Cualquiera de los síntomas siguientes cuando se usa la alimentación mediante pilas. 	<ul style="list-style-type: none"> Alimentación mediante pilas baja. 	<ul style="list-style-type: none"> Cambie las pilas usadas por nuevas o utilice el adaptador de CA. 	<p>Página S-11</p>
<div style="border: 1px solid black; border-radius: 15px; padding: 10px;"> <ul style="list-style-type: none"> Indicador de alimentación débil. El instrumento no se activa. Presentación que está parpadeando, oscura o difícil de leer. Volumen de altavoz/auricular anormalmente bajo. Salida de sonido distorsionada. Interrupción ocasional de sonido cuando se ejecuta en volúmenes altos. Falla de alimentación repentina cuando se ejecuta en volúmenes altos. Parpadeo u oscurecimiento de la presentación cuando se ejecuta en volúmenes altos. La salida de sonido continúa aun después de soltar una tecla. Un sonido que es totalmente diferente del que se selecciona. Ejecución del banco de canciones y patrón de ritmo anormal. Pérdida de potencia, distorsión de sonido o volumen bajo cuando se ejecuta desde una computadora o dispositivo MIDI conectado. Volumen de micrófono anormalmente bajo. Distorsión de entrada de micrófono. Indicador de fuente alimentación débil cuando se usa un micrófono. </div>			

Problema	Causas posibles	Acción	Vea la página
<ul style="list-style-type: none"> La luz de tecla permanece iluminada. 	<ul style="list-style-type: none"> El teclado está esperando para la ejecución de la nota correcta durante la ejecución del paso 1 o paso 2. 	<ol style="list-style-type: none"> Presione la tecla de iluminación para continuar con la ejecución del paso 1 y paso 2. Presione el botón START/STOP para salir de la ejecución del paso 1 y paso 2. 	<p>Páginas S-24, 25</p> <p>Páginas S-24, 25</p>
<ul style="list-style-type: none"> Las teclas del teclado se iluminan pero no hay generación de sonido. 	<ul style="list-style-type: none"> La alerta de activación está indicando que la alimentación está activada. 	<ul style="list-style-type: none"> Presione cualquier botón o tecla del teclado para reanudar la operación normal con el teclado en su ajuste de activación de alimentación inicial. 	Página S-12
<ul style="list-style-type: none"> El botón RHYTHM no funciona. 	<ul style="list-style-type: none"> El teclado se encuentra en el modo de banco de canciones. 	<ul style="list-style-type: none"> Presione el botón SONG BANK para retornar al modo normal. 	Página S-21
<ul style="list-style-type: none"> No se pueden cambiar los ajustes de TRANSPOSE/TUNE/LOCAL CONTROL. 	<ul style="list-style-type: none"> El teclado se encuentra en el modo de banco de canciones. La ejecución de la melodía de demostración se encuentra en progreso. 	<ul style="list-style-type: none"> Presione el botón SONG BANK para retornar al modo normal. Pare la ejecución de la melodía de demostración. 	<p>Página S-21</p> <p>Página S-17</p>
<ul style="list-style-type: none"> No hay sonido cuando se reproducen datos MIDI desde una computadora. 	<ul style="list-style-type: none"> Los cables MIDI no están conectados correctamente. 	<ul style="list-style-type: none"> Conecte los cables MIDI adecuadamente. 	Página S-27
<ul style="list-style-type: none"> Ejecutando en el teclado produce un sonido que no es natural cuando se conecta a una computadora. 	<ul style="list-style-type: none"> La función MIDI THRU de la computadora está activada. 	<ul style="list-style-type: none"> Desactive la función MIDI THRU en la computadora o desactive LOCAL CONTROL en el teclado. 	Página S-28
<ul style="list-style-type: none"> Ruido estático cuando se conecta un micrófono. 	<ol style="list-style-type: none"> Utilización de un micrófono que es diferente del tipo recomendado. Utilización del micrófono en la cercanía de una iluminación fluorescente. 	<ol style="list-style-type: none"> Utilice un micrófono de tipo Cannon con blindaje metálico completo. Aléjese de la fuente de la interferencia estática. 	<p>Página S-13</p> <p>Página S-13</p>
<ul style="list-style-type: none"> No hay sonido de micrófono 	<ol style="list-style-type: none"> El ajuste de volumen del micrófono está muy bajo. El interruptor de activación/desactivación del micrófono está ajustado a desactivado (OFF). 	<ol style="list-style-type: none"> Aumente el ajuste de volumen del micrófono. Cambie el ajuste del interruptor de activación/desactivación del micrófono a activado (ON). 	<p>Página S-13</p> <p>Página S-13</p>
<p>La calidad y el volumen del tono suenan ligeramente diferentes, dependiendo de la parte del teclado donde sea ejecutado.</p>	<p>Este es un resultado inevitable del proceso de muestreo digital*, y no es ningún signo de anomalía.</p> <p>* Se toman múltiples muestras digitales para las gamas baja, media y alta del instrumento musical original. Por tal motivo, pueden presentarse diferencias muy leves en la calidad y el volumen tonal entre las gamas muestrales.</p>		

Especificaciones

Modelo:	LK-100
Teclado:	61 teclas normales; 5 octavas
Sistema de iluminación de tecla:	Puede activarse y desactivarse (pueden iluminarse hasta 4 teclas al mismo tiempo)
Sonidos:	100 preajustes
Polifonía:	Máximo de 12 notas
Sistema de lección de 3 pasos:	Número de teclas iluminadas simultáneamente; 4 3 pasos
Reproducción:	1 reproducción de repetición de melodía
Guía de digitación por voz:	Activación/Desactivación.
Acompañamiento automático	
Patrones de ritmo:	50 preajustes
Tempo:	Ajustable, (216 pasos, ♩ = 40 a 255), Valor inicial: 120
Acordes:	2 sistemas: CASIO CHORD, FINGERED
Otros:	Patrón de redoble, Inicio sincrónico
Melodías del banco de canciones:	100 melodías
Función de información musical:	Sonido, acompañamiento automático, números y nombres del banco de canciones, tempo, display de lección de 3 pasos, nombre de acorde, digitación, indicador de sincronización, iluminación de tecla, digitación por voz.
Otras funciones	
Transposición:	F# a C a F : blanca (media nota)
Afinación:	Ajustable A4 = Aprox. 440 Hz ±50 centésimas, Valor inicial: A4 = Aprox. 440 Hz
MIDI:	Recepción multitimbre 5
Altavoces:	10 cm de diámetro × 2 (salida: 2W + 2W)
Terminales I/O	
Terminales MIDI:	IN, OUT
Sustain:	Toma normal
Alimentación:	Toma de CC de 9V
Auriculares/Salida:	Toma estándar estéreo (La salida es monofónica.) [Impedancia de salida: 78 Ω, tensión de salida: 4 V (eficaz) MAX.]
Entrada de micrófono:	Toma estándar (con deslizador de volumen de micrófono). Impedancia de entrada: 2 KΩ. Sensibilidad de entrada: 10 mV.
Alimentación:	2 modos
Pilas:	Seis pilas de tamaño AA
Duración de pilas:	Aproximadamente 4 horas de operación continua con las pilas alcalinas. Aproximadamente 1 hora de operación continua con pilas de manganeso.
Adaptador de CA:	AD-5
Apagado automático:	Aproximadamente 6 minutos después de la última operación de tecla (Opera solamente durante el uso con pilas)
Consumo de energía:	9 V --- 7,7 W
Dimensiones:	94,5 × 37,3 × 13,5 cm
Peso:	Aproximadamente 4,7 kg (sin las pilas)

* Los diseños y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Appendix/Apéndice

GM Tone Map List

Lista de asignaciones de sonido GM

Tone No./Tone Name Nº de sonido/Nombre de sonido	GM No. Nº GM
00 GRAND PIANO	0
01 BRIGHT PIANO	1
02 HONKY-TONK	3
03 E GRAND PIANO	2
04 ELEC PIANO 1	4
05 ELEC PIANO 2	5
06 ELEC PIANO 3	8
07 ELEC PIANO 4	9
08 HARPSICHORD	6
09 CLAVI	7
10 ELEC ORGAN 1	16
11 ELEC ORGAN 2	17
12 ELEC ORGAN 3	18
13 ELEC ORGAN 4	15
14 CHURCH ORGAN	19
15 PIPE ORGAN	104
16 REED ORGAN	20
17 ACCORDION	21
18 BANDONEON	23
19 HARMONICA	22
20 NYLON STR GT	24
21 STEEL STR GT	25
22 JAZZ GUITAR	26
23 CLEAN GUITAR	27
24 MUTE GUITAR	28
25 DIST GUITAR	29 30 31 84
26 ACOUSTIC BASS	32
27 ELEC BASS	33 34 35
28 SLAP BASS	36 37
29 BANJO	105
30 VIOLIN	40 41
31 CELLO	42 43
32 HARP	45 46 47
33 STRINGS 1	48 55
34 STRINGS 2	49
35 STRINGS 3	44
36 SYNTH-STR 1	50
37 SYNTH-STR 2	51
38 CHOIR AAHS	52 91
39 SYNTH-VOICE	53 85
40 TRUMPET	56
41 TUBA	58
42 BRASS SECTION	57
43 FRENCH HORN 1	60
44 FRENCH HORN 2	59
45 BRASS 1	61
46 BRASS 2	69
47 SYNTH-BRASS 1	62
48 SYNTH-BRASS 2	63 83
49 SYNTH-BRASS 3	70

Tone No./Tone Name Nº de sonido/Nombre de sonido	GM No. Nº GM
50 SOPRANO SAX	64
51 ALTO SAX	65
52 TENOR SAX	66 67
53 OBOE	68
54 CLARINET	71
55 PICCOLO	72
56 FLUTE	73
57 RECORDER	74 79
58 FLUTE ENSEMBLE	75 76 77
59 WHISTLE	78
60 SYNTH-LEAD 1	87
61 SYNTH-LEAD 2	81 86
62 SYNTH-LEAD 3	80
63 CALLIOPE	82
64 SYNTH-PAD 1	89
65 SYNTH-PAD 2	90
66 SYNTH-PAD 3	95
67 BOWED GLASS	92 93 98
68 HALO PAD	54 94
69 SYNTH-BASS	38 39
70 RAIN DROP	96
71 SF	103
72 SOUNDTRACK	97
73 SPACE PAD	101
74 SYNTH-SFX	102
75 VEHICLE	125
76 TELEPHONE	124
77 SPACE	126
78 INVADER	127
79 FUNNY	123
80 STRINGS PIANO	106
81 STRINGS EP	88 107
82 CHOIR EP	108
83 CHOIR ORGAN	109
84 STRINGS GUITAR	99 110
85 STRINGS HARP	111
86 BRASS STRINGS	112
87 VIB PAD	113
88 12STR GUITAR	114
89 CHOIR STRINGS	115
90 BASS/PIANO	100 116
91 BASS/E PIANO	117
92 BASS/VIB	118
93 BASS/NYLON STR GT	119
94 BASS/DIST GUITAR	120
95 STRINGS/PIANO	121
96 STRINGS/TRUMPET	122
97 VIBRAPHONE	10 11 14
98 MARIMBA	12 13
99 PERCUSSION	

Rhythm List

Lista de ritmos

POPS	
00	CLUB POP
01	FUNKY POP
02	SOUL BALLAD
03	POP BALLAD
04	LITE POP
05	16 BEAT FUNK
06	8 BEAT POP
07	POP ROCK
08	DANCE POP
09	POP FUSION
10	FOLKIE POP
ROCK	
11	ROCK WALTZ
12	SLOW ROCK
13	SOFT ROCK
14	50'S ROCK
15	60'S SOUL
16	4 BEAT ROCK
17	ROCK
18	TWIST
19	NEW ORLNS R&R
20	R&B
JAZZ/FUSION	
21	BIG BAND
22	SWING
23	FOX TROT
24	JAZZ WALTZ
25	LATIN FUSION

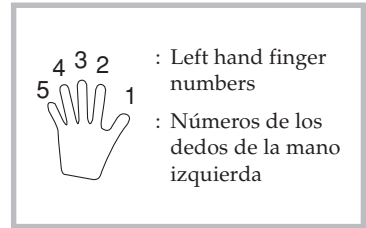
DANCE/FUNK	
26	TECHNO
27	TRANCE
28	DISCO
29	FUNK
30	RAP
EUROPEAN	
31	POLKA
32	MARCH
33	WALTZ
34	SLOW WALTZ
35	TANGO
LATIN/VARIOUS I	
36	BOSSA NOVA
37	SAMBA
38	MAMBO
39	REGGAE
40	SKA
41	SALSA
42	FOLKLORE
43	RUMBA CATALANA
VARIOUS II	
44	COUNTRY
45	TOWNSHIP
46	SLOW GOSPEL
47	BALADI
48	BAROQUE
49	NEW AGE

Fingered Chord Charts

Cuadros de acordes digitados

This table shows the left-hand fingerings (including inverted forms) for a number of often-used chords.

Esta tabla muestra las digitaciones (incluyendo las formas invertidas) para varios de los acordes más a menudo usados.



Chord Root Type	M	m	7	m7	dim7	M7	m7 ^b 5	dim
C	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
C [#] (D ^b)	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
D	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
E ^b (D [#])	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
E	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
F	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
F [#] (G ^b)	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
G	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
A ^b (G [#])	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2]
A	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	*	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2]
B ^b (A [#])	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	*	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2]
B	[5, 2, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	*	[5, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2]

Chord Root Type	aug	sus4	7 sus4	m add9	m M7	7 ^b 5	add9
C	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
C [#] (D ^b)	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
D	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
E ^b (D [#])	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
E	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
F	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
F [#] (G ^b)	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
G	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
A ^b (G [#])	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
A	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
B ^b (A [#])	*	[5, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
B	*	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]

* Cannot be specified in FINGERED setting because of accompaniment keyboard limitations, but augmented and diminished (seventh) chords made up of the same component notes (with different base note) can be used instead.

Chords with same component notes as B^b aug D aug, F[#] aug
 Chords with same component notes as B aug E^b aug, G aug
 Chords with same component notes as A dim7 C dim7, E^b dim7, F[#] dim7
 Chords with same component notes as B^b dim7 C[#] dim7, E dim7, G dim7
 Chords with same component notes as B dim7 D dim7, F dim7, A^b dim7

* No puede especificarse en el ajuste FINGERED debido a las limitaciones del teclado de acompañamiento, pero en su lugar pueden usarse los acordes aumentados y disminuidos (séptima) compuestos por las mismas notas componentes (con diferente nota básica).

Acordes con las mismas notas componentes como B^b aumentada D aumentada, F[#] aumentada.
 Acordes con las mismas notas componentes como B aumentada E^b aumentada, G aumentada.
 Acordes con las mismas notas componentes como A dim7 C dim7, E^b dim7, F[#] dim7.
 Acordes con las mismas notas componentes como B^b dim7 C[#] dim7, E dim7, G dim7.
 Acordes con las mismas notas componentes como B dim7 D dim7, F dim7, A^b dim7.

Function ...	Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel Default Changed	1 1	1-4, 10 1-4, 10	
Mode Default Messages Altered	Mode 3 X ***** *****	Mode 3 X ***** *****	
Note Number True voice	36-96 ***** *****	0-127 36-96 *1	*1: Depends on tone *1: Depende en el sonido
Velocity Note ON Note OFF	X 9nH V = 100 X 9nH V = 0	O 9nH V = 1-127 X 9nH V = 0,8nH V = *2	*2 = no relation *2 = sin relación
After Touch Key's Ch's	X X	X X	
Pitch Bender	X	O	
Control Change 1 6, 38 7 10 11 64	X X X X X O	O X O X X O	Modulation Data entry Volume Pan Expression Hold1

100, 101 120 121	X X X	X X X	RPN LSB, MSB All sound off Reset all controller
Program Change :True #	O 0-99 *****	O 0-127, 0-99 *3 *****	*3: Depends on GM Map setting *3: Depende en el ajuste de mapa GM
System Exclusive	X	X	
System Common : Song Pos : Song Sel : Tune	X X X	X X X	
System Real Time : Clock : Commands	X X	X X	
Aux Messages : Local ON/OFF : All notes OFF : Active Sense : Reset	X X X X	X X X X	
Remarks			

Mode 1 : OMNI ON, POLY
Mode 3 : OMNI OFF, POLY

Mode 2 : OMNI ON, MONO
Mode 4 : OMNI OFF, MONO

O : Yes
X : No



This recycle mark indicates that the packaging conforms to the environmental protection legislation in Germany.

Esta marca de reciclaje indica que el empaquetado conforma a la legislación de protección ambiental en Alemania.

CASIO®